



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

TO: Dr. Otto Degener

FROM: Clark T. Rogerson

Clark T. Rogerson

DATE: 10 July 1980

SUBJ: Staff Publications

For the compilation of publications of the staff during the period July 1, 1979 through June 30, 1980, please send me a list of papers by you which have appeared in print.

The information should reach me by August 30, 1980.

Hybriden mellan de två orkideerna grönyxne och jungfru Marie nyck-
lar är ytterst sällsynt, trots att föräldrarna är ganska vanliga. Bilden
togs 1977 av Roland Carlsson, Levenyrd. Fyndet beskrivs närmare i
augustihäftet av Svensk Botanisk Tidskrift 1978, där den var om-
slagsbild.

Coeloglossum viride x *Dactylocteniza maculata* was found at Abisko, N
Sweden, in 1977. It has only been reported two times before from
Sweden. The discovery was described in the August issue of Svensk
Botanisk Tidskrift 1978.

7. II. 1980

Dear Dr Degener,

Thank you very much
for the new pages of
Flora Hawaiiensis and
copies of articles in
newspapers.

My congratulations
on the Willdenow-
Medaille that you
have well deserved.

Very best wishes
Yours & Daterborns

Svensk Botanisk Tidskrift, Redaktionslinjens, Box 23736, 104 35 Stockholm, tel 08-15 15 80

Dr Otto Degener
Maialua
Hawaii

Jul 2 1980

Dear Isa and Otto:

Thank you for Otto's letter and we are sorry that you had so many unpleasant problems with your tenants, lawyers, carpenters, roofers and last, but not least with your health. But it seems that things start smoothing out and "Gut gut, alles gut". I hope by now everything is more or less under control.

Next time I will be on campus, I am going to inquire at the Botany Dept about Dr. Haas' obituary.

Life is quite hectic for us, I am deeply involved in Dole's project to make alcohol from waste pineapple juice (for gasohol). The work is interesting, since there is no information in the literature about fermentation of pineapple juice. I am frustrated about the fact, that Dole dumps tons of pineapple juice every day into the sewer (and pay a lot of money for sewage treatment) while we need badly fuel. But seemingly Castle & Cooke management is not too concerned.

Bromelain research is progressing, we start this month a clinical test (in Washington State) and study the effect of bromelain on blood pressure of hypertensive patients, the variation of cholesterol level, platelet aggregation, triglycerides in blood etc. The test will last 6 months.

We plan to stay here this summer but was invited to speak at a congress in Baden-Baden in November. This will be a good excuse for us to also visit my brother and family in Vienna.

Susan sends her love to both of you; I wish you good health!

Fondly

Steve

P.S. Will send The Quail Tomorrow to Volcano.

DRS. OTTO & ISA DEGENER

P.O. Box 154

Volcano, Hawaii

96785 U.S.A.

July 3, 1980.

Dear Dr. Smith:

We have your June 18 letter before us. On that bill, you are really unfair to yourself as Isa & I are really getting the lion's share of the printing job. We are ashamed to give in to this injustice by merely mailing five dollars for printing & one dollar for our tax problem booklet. By the way, I filled an order for two complete sets of the Fl. Haw., to the Antiquariat Otto Koeltz of Taurus, W. Germany. That May sheet which resulted from the collaboration of the Volcano couple and the Aganan is included.

We delayed answering you as we wanted to get a xerox first of the Hattori letter for you. Then Isa got some kind of flu (intestinal?) like others here at Volcano, and then I caught it from her. What disgusts me, however, is that we drove perhaps a but too early to the lowland Puna area where I saw the roadside plastered with a moss so abundantly fruiting that the area looked like a nailbrush upside down. As chauffeur Isa, evidently still sickish, was so tortured by the heat, I could not stop to gather it for you. It might have been wonderful for you to use as exchange material. But have patience. Eventually, we shall get a batch.

Enclosed is a carbon of the printing cost in 1978. Just return the pink slip in your next letter.

Going after the Roccia right now is a bit too strenuous after Isa's reaction to lowland heat. I guess the proper day will be a rainy one.

We did not hear from Dr. H. The parcel of our publication came yesterday. I placed it on our collating shelf (unpacked) and, when sending out Book 7, "so far as published to July 1960," automatically include it.

Isa & I are ready to publish the Hörmann biography with you as soon as you are ready. Here at Volcano we have no papers whatsoever about him as we came with only our 'plane flight bags. Do send us whatever Isa should translate from the German. There is practical common sense of getting this published while he is still active. So many end after the mind has ceased to function. I solved my problem for myself when I published my own necrology in Book 7. I never thought I would live soooooooo long. The next two pages are reserved for Isa, a generation younger than I. The problem with her is her modesty - a shrinking Viola pudica.

We regret the reply to Dr. Iwatsuki's letter xeroxed so badly. His original letter was practically on tissue, so my carbon answer on reverse is smeary. But I guess you understand that I got the N.Z., ms., returned from Japan earlier than the letter dealing with it.

We now have your June 20 letter before us to answer. Thanks so much for writing the Payneful letter to Millbrook. Presently I am writing to US institutions for receipts concerning our plant gifts in 1978. To look this up will be a horrible nuisance for every one. Hence forth, I shall enclose a stamped & addressed postal in each parcel containing enough plants to make possession of a receipt worth while. I do have insurance slips for most gifts, but I doubt the Infernal Rev. People will honor them as good evidence.

You will agree with me that ALL botanists, except the bryological ones, are a bit crazy. Bryologists, like waterstriders on a pond in Shaw Gardens, live in a two dimensional World. The former live practically on a plane on land of two dimensions like the flat mosses they study; the striders, on a sheet of water of two dimensions, never going below and never (or hardly ever) going above. These two types of organisms never realize (OR DO YOU?) that a third dimension exists, such as the Phanerogamists that not only range back and forth & across like b., & w.a., but actually explore

the third dimension every time they climb a tree to collect a flowering ^{spring} of it. I believe the w.s., can sense the third dimension only as a flat slice. Similarly, we three dimensional apish tree climbers hardly understand the fourth dimension. We visualize it as a fleeting slice without thickness, and sense it as fleeing TIME.

For the last 60 years I have been impressed by the Fourth Dimension like most students of that age in college. I have the sneaky feeling my parents, yours, Dinosaurs, the SS Titanic etc., are alive or in existence AS such somewhere. My "time-slice" is beyond being in contact with the living past. In a way, everything is like a phonograph record with the place of the needle representing to us NOW. Logically, I should be a fatalist, but inconsistently & crazily I am not. What I am driving at is that the nasty, average and outstanding actions are on the phonograph record FOR ALL TIME. Biographies, to be just, must consider the pluses and minuses from birth to death of such moral turnips as a Persoon or delightful characters such as a Chamisso. That is how I try to write biographies. My record is scratched when, for personal revenge, I complained to Mainland eleemosynary outfits from which the local museum was getting funds about the Dictator-Director. Resulting drying up of funds helped toward the man's removal. But I feel ashamed that I probably did hamper scientific research a bit.

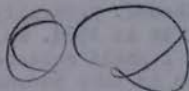
Your suggestion that we visit Guam is a good one, but you should have mailed your letter 50 years ago! It is too late now. In the '40s when I was threatened with becoming cannon fodder in Europe I, with two secretaries assigned by Dr. Merrill, wrote labels for 50,000 plants I had amassed. I identified everything at least to the genus and scattered the plants World wide. They are in the public domain, and with my list monographs

here can hunt them up. Now that I am over 80, I am concentrating on divesting ourselves similarly of plant material. I scatter World wide, including Moscow, Lenin-grad, Pecking, Praha (No, No not to Iran). Should a Third World War erupt, get some of the prizes back of enemy lines! Remember, in a generation or two, deadly enemies become the best of friends. Should I die - I seem to be clicking properly - I don't want Isa attending to such scribble-drudgery. Anyway, she could not decipher half of my short-hand hieroglyphics on the margins of newspapers in which specimens have dried.

By the way, my own, very own heart pacemaker works, but if it falters due to worry or excitement the metal one takes over. There are so many worthwhile people within letter & 'phone reach, that we don't bother with the hippie nor turnip type. We are just too old-fashioned.

I sawed wood for the fireplace. That is why I am resting & writing this all too long & silly letter.

Aloha,



DRS. OTTO & ISA DEGENER
68-617 Crazier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii
96791 U. S. A.
July 5, 1980.

Dear Mr. Ahrens:

Mrs. Degener & I have your explanatory letter of July 24. Don't brood about a disappointment the way I did. I did it too seriously when I lost my teaching position because I threatened to compete with the local museum in writing a local Flora. I won the fight but I got chronic tachycardia as a result in 1928. My physician then advised me to change my attitude or leave the Islands. I did the first more or less successfully ^{by} becoming Naturalist at Haw. Nat. Park, and I left Oahu for the Island of Hawaii. Thanks to a heart pace-maker, I am relatively hale & hearty, and have at 81 outlived the troublemakers.

Why not for the fun of it when in the mood, estimate the hours you spent on undependable John's project about his dependable, outstanding mother. Consider the value of your time, and write out a formal bill in duplicate. Send the original to John "registered, return receipt requested." Then, with the postman's signed receipt and your carbon copy of bill, submit it as a business loss to the Internal Revenue & Maryland tax accountants. Mrs. D., & I save a few thousand tax dollars yearly by donating really unique and endangered Haw. plants to eleemosynary institutions like the Smithsonian. Our time in collecting, drying & identifying them is valuable, like your working on the Cheng-Ho project from business (not eleemosynary) standpoint.

Remember that I spent some little time on the Cheng-Ho project in supplying some documents & notes. I don't like my efforts wasted either. When you happen to feel up to it, I wish you would write my friend about the Cheng-Ho project. He is Dr. Richard Howard, over 70 and the retired Director of the Arnold Arboretum (Harvard) in Cambridge, Mass 02138. He knows about Fairchild about my collecting in Fiji, & has a set of my specimens at his institution.

Dr. Howard wrote me that he had taken a class he is teaching "to Miami, and Kay Sweeney invited us to stay at the Kampong. Here Fairchildiana came forth, including the Cheng Ho story in part. I didn't know a manuscript had been assembled on the story of the ship." As you see, Dr. Howard is interested. Perhaps he could gain funds to publish the story. So do please write him. I am taking the liberty of sending him your name and address.

Please remember that all papers in my possession involving the Cheng Ho & Archbolds are now in

the hands of Archivist Mrs. Anita Karg of the Hunt Library, Carnegie-Mellon University, Pittsburgh, Pa. Please throw nothing away, but add yours to the accumulation at Hunt. Soon or later, perhaps even in our life times, some one will pick up the pieces & publish.

Your WW II experience should be fascinating. Should you not "chop it up" into logical incidents, and sell them to Military and other magazines, you insisting on remaining the copyright owner? Then, finally, pick up all these separate articles, rewrite them to link them together, and publish in book form.

Dec. 7 the Japanese flew over my home on the north shore of Oahu to attack Schofield Barracks and, I presume, Pearl Harbor. I was feeding my pigeons on the lawn & never even bothered to look up. I thought our Air Force was maneuvering,

Don't worry & dwell on annoying remembrances. A late friend of mine, J.R. Cox, who lost a large family in the Galveston Flood almost 100 years ago, had a wonderful method. When he had a nightmare, he would switch the light above his bed, and read himself to sleep with a detective novel. He lived to a ripe old age mostly happy & interested.

Aloha,

Edith Dyer

July 5, 1980

Dear Otto & Isa,

Thanks for your letter and check.

To answer your questions: the reason I have deposited my herbarium, my library, my vertical files of clippings, etc., my personal correspondence, my personal family albums, diplomas, mementos, etc., etc. at the Austin institution is because Dr. Lundell has been a lifelong and loyal friend and he is the motivating spirit behind the institution. I have gotten \$2,000 in cash already and \$17,500 gift-credit to use on my income tax deductions. When I die he will purchase also my verb-ericaul-reference herbarium which I still have here as I need it every day, this from my executors, at a price that will undoubtedly far exceed anything that may be offered by the 3 other institutions that have asked to be allowed to bid on it.

We are sorry to hear that you have been hospitalized again, but understand that this is routine with pacemakers. Alma has to report daily, then weekly, then monthly, and later every 6 months (we are told). She has a portable contraption now that she hooks on to herself and then to the telephone and the report goes to the hospital right through our telephone.

She is VERY weak and tired, sleeps most of the day, and feels like a "zombie". She can do virtually nothing as yet. Her body with deep purple from should to hip because they ruptured a vein during the insertion and before they got it repaired her left side was apparently drenched with blood. The blood is SLOWLY being absorbed.

Now about your PHYTOLOGIA subscription: the last free copy I sent you was Vol. 45, No. 2, so I am starting your paid subscription with the current Vol. 46 and am sending you today the first 3 numbers. No. 4 is in press.

The first PHYTOLOGIA MEMOIRS is going to press with this letter. It is a 324-page work by Seymour on the Flora of Nicaragua based on his collections there.

With all best wishes to you both from us both
as ever

Harold

to your winter address

Holograph at N.Y. 7/14/80

FREDERIC ROSENGARTEN, JR.
P.O. BOX 444
NORTHEAST HARBOR, MAINE 04662

July 14, 1930

Dr. Otto Degener
Volcano, Hawaii 96785

Dear Dr. Degener:

Thanks very much for your letter of June 4th. I have also received your excellent "New Illustrated Hawaiian Flora, Books 1-4." Enclosed herewith I am sending you my check in the amount of \$10. to pay for it.

I do not know Mrs. Williamina Greene of Winter Park, Florida, but thanks anyway for sending me her address.

I appreciate very much your thoughtful comments about "nuts," "seeds," "drupes," etc., and shall attempt to clarify these terms so often used loosely and incorrectly.

Thanks also for your permission to reproduce your printed drawing of the macadamia shown in your Flora Hawaiiensis. If I am able to use it in my book, I shall certainly give you due credit.

With best wishes,

Sincerely,

Frederic Rosengarten, Jr.

DRS. OTTO & ISA DEGENER
P.O. Box 134
Volcano, Hawaii
96785. U.S.A.

July 7, 1980.

Dear Mrs Mosher:

I just received an order for 50 copies of my "Plants Hawaii, Nat Parks" from a Hilo, Island of Hawaii combination bookstore & book distributor. Are the 840 copies on the way, and what is the estimated time of arrival?

I have less than 10 copies of the paperback and about that many of the first edition (boards) printed in 1930. These last, of course, are collector's items for which I ask \$30.

Please let me know about the arrival and the probable cost per copy so I can report to this concern date of delivery and cost of book to them. I evidently must raise the wholesale price over the present \$3⁰⁰.

Alto,

Dr. Otto Degener



University of Hawaii at Manoa

Harold L. Lyon Arboretum
3860 Manoa Road • Honolulu, Hawaii 96822

15 July 1980

Dr. Otto Degener
PO Box 154
Volcano, Hawaii 96785

Dear Dr. Degener,

Many thanks for the leaflets for "Book 7" which arrived in excellent condition today. I noticed that it was insured for \$10.00. Is this the cost of the leaflets? I'd like to pay you for them. Please send me a bill or somehow let me know of the cost and I will send you a check in return mail.

Again mahalo for everything.

With aloha,

Kenneth M. Nagata
Research Associate

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



University of Hawaii at Manoa

Harold L. Lyon Arboretum
3860 Manoa Road • Honolulu, Hawaii 96822

Dear Dr. Degener —

Thank you very much for such a complete set of "Book 7".
Please find enclosed a check for \$10.81.

Much aloha,

[Signature]

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



Lund, July 15, 1980

Universitetets Botaniska Museum
Lund
The Botanical Museum, The University
Lund, Sweden

Drs Isa and Otto Degener
Waialua
Oahu
Hawaii 96791

Dear Drs Degener

Many thanks for your kindly sending us a new set of Plants of Hawaii.

We much appreciate this material which is a welcome addition to our Herbarium.

I use the opportunity of congratulating you to the Willdenow Medal, which you received in Berlin on Sept. 10, 1979.

Yours sincerely

O. Almborn

Dr O. Almborn
Curator

DRS. OTTO & ISA DEGENER
P.O. Box 134
Volcano, Hawaii
96785 U.S.A.

July 16, 1980.

Dear Dr. Smith:

Isa & I are rather disgusted. We tripped to Punaluu on the twelfth for the Riccia, and found absolutely nothing! The season, residents tell us, was unusually dry. Perhaps we erred in not scraping the surface of the ground & mailing you some of the resulting dust. I bet spores would be in it, and perhaps you could just scatter the dust in a half dozen Petri dishes with distilled water & just watch! Evidently spores just about germinate over night to produce maturing gam., within a few months. But we would NEVER forgive ourselves, even if lawful to do so, were we the agents who introduced some Haw., pest to Guam.

What about the rather poor mess of a moss we are mailing you now? So much earth is involved, we being too clumsy to remove it properly. Can you burn such excess rubbish in your wood stove or put it in your frying pan and heat it to a crisp after removing the Smith breakfast eggs & bacon?

Do you think we could print a 2-page illustrated novelty with the Hermann biography. It should be soon, and the action must be confidential until date of publication. We have the photos ready, and are working on the ms. We real-should always have a form of four sheets to be economical. But we are losing one of our tenants along the beach road, & that reduces our ready printing cash. We don't know how soon we can get a paying replacement.

Aloha,

Q2.



Royal Botanic Gardens and National Herbarium Sydney

NEW SOUTH WALES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Dr. Otto Degener,
68-617 Crozier Drive,
WAIALUA, OAHU, HAWAII
96791 U.S.A.

POSTAL ADDRESS:

ROYAL BOTANIC GARDENS
SYDNEY, 2000
AUSTRALIA.

TELEPHONE: 27 4347

IN REPLY PLEASE QUOTE:

JS:AH

16th July, 1980.

Dear Sir,

We received in good order the duplicates you sent us recently.

Thank you also for the notes and publications which were enclosed.

Thanking you again.

Yours faithfully,

(Dr) L.A.S. Johnson,
Director.

Per: J.G.S.

Received in separate envelope 30 July 1980

DRS. OTTO & ISA DEGENER
P.O. Box 154
Volcano, Hawaii
96785 U.S.A.
July 19, 1980.

Dear Al:

Isa & I are presently enjoying cool Volcano. I guess Halekoa Drive is cool also, in comparison to torrid Mokuleia Beach.

We have our copy of your Fiji book at the Beach, so I am writing from perhaps clouded memory. We had planned printing a review of it as we often do of books or articles we read. To get an impression regarding publications, we like to read about some genus we know and then judge according to our opinion how the author has improved knowledge about it or not. In the case of your monumental Fiji work, we were so surprised at the balderdash you wrote about us that we dropped the idea of a review like a hot potato. We can't understand how you, with a 'phone at your elbow & a car in your garage, never thought of checking your paragraph about the Degeners personally with us. If that paragraph stands thus, how about some of your genus paragraphs?

The question remains whether you will make corrections in your Vol 2, or whether Isa & I should correct your paragraph ourselves in Phytologia. We have determinations of our last catch of Fiji ferns & that would be a valid excuse to print the list with the Degener correction.

I was never paid a cent by gracious Mrs. Archbold; but, of course, had the run of the Cheng Ho and "keep" on board. She did not pay a cent for my Filipino assistant Emilio Ordonez whom I had gotten sight unseen sometime before on my 'phone request for a factotum to work for me at \$1.00 per day & "keep" at Mokuleia. Emilio - I never knew until after he left my employ, that he was the grandson of the patriot Emilio Aguinaldo by a secondary wife - was so outstanding that I reduced his salary by half & stuck him back into the Wai'alua Highschool. Here, as an avocation with missionary zeal & with the principals blessing, he hypnotized fellow students and raised their scholastic motivation & hence their scholarship. When Mrs. Archbold wanted me to replace David Fairchild on the Cheng Ho after their tiff, I asked Emilio if he, without salary, wanted to be my assistant on the C.H. & see the South Seas. He agreed. He lacked cash & I paid for his round trip steamer passage between Honolulu & Suva, and other incidental expenses.

Besides Emilio, I hired Fijians without Mrs. A.'s financial or other help. I had cut loose from the expedition in Savu Savu Bay, knowing from Emilio that the crew expected to abandon ship at the next American port of call & to do so in a foreign one would be mutiny - because of the execrable Captain. I, to avoid embarrassing Mrs. A., told her I would remain member of the Expedition in Fiji in absentia. All this is evident from my Fiji hardcover book about which Mrs. A., knew nothing until I published it with my own cash. All of this is verifiable in archives salted away on the Mainland.

We are curious how soon your second volume will appear. We thought your first was too erudite for the type of reader who would buy to use Gray's Manual or Britton & Brown; and what market would remain but some Bot. Libraries throughout the world - hardly a score. I suggested to Kauai that perhaps sales would increase with a species cut for each major genus. I could furnish some. I believe we are selling out our Haw., publications, before the last one of us two Degeners dies, not because of text but of plates. Can you correct the gobbledygook about the Degeners in an addendum & let us check it before you go to press? If that will take some time, Isa & I better publish the correction ourselves with the Fiji fern list.

I have a new & smaller pacemaker now. The only pain was the bill. If I survive

that long, both of us plan to attend the next Congress in Australia. I fear a conducted tour there would be too hot especially for Isa. So we have our eyes on Tasmania. How about you and Emma joining us there? We would plan stopovers in Fiji to collect and avoid jet lag, if we are not already too crippled with rumatizzzz.

Isa joins me in aloha,

OTTO SAGNER

Comments by Prof. R. M. Lloyd

1. apparently S. cyatheoides; however, this could also represent an upper pinnae of S. souleyetiana, both species are known to exhibit a pectinate lowermost pair of pinnules (shown in drawing) although this feature is not as common in S. cyatheoides.
2. probably S. rigida due to distribution of scales and their abundance.
3. S. squarrosa
4. the figure on the left is unclear. It represents either a depauperate S. cyatheoides, or, more likely, S. rigida.

DRS. OTTO & ISA DEGENER
P.O. Box 154
Volcano, Hawaii
96785 U.S.A.
July 20, 1980.

Dear Prof. Lloyd:

Mrs. Degener & I are delighted that Prof. Lellinger has stimulated the study of some of the ferns I or we have collected in Fiji and the Haw., Islands.

We are presently at our "summer cottage" at 3,600 feet at Volcano, on the edge of the National Park. We even own a little patch of treefern (mostly *Cibotium* & *Sadleria*) where we, at times, grow plants (like *Argyroxiphium*, *Dodonaea*, *Myoporum* & *Rumex*) side by side to determine if differences are ecologic or genetic. Unfortunately our personal library is at our "winter home" at Mokuleia Beach, Island of Oahu. As I have had three feet of ocean, with waves splashing on my diningroom ceiling during three tsunamis since 1936, I have the last remains of my plant catch here at high elevation Volcano. Our lava is not so sticky as that of St. Helens, so I hope this collection will escape a holocaust.

Moreover, as I am over eighty, I am quickly identifying the material mostly to the genus & then scattering it world wide to larger institutions listed in the 1964 edition of the Index Herbariorum. Mrs. D., & I don't want all our eggs in one basket. Monographers can readily enough ask curators for loans. Furthermore, I hate to admit it, but with a Third World War coming in the future, Mrs. D., & I feel it prudent to build up rare collections in presently unpopular Nations - we destroyed the Hillebrand and my early collection in Berlin - and who knows if some benighted country following a crazed leader, won't destroy much of D.C.? Please remember that after human population pressure has been relieved by ghastly slaughter, former enemies will become the best of bosom friends. We have noticed this with Germany, Japan & now evidently with China. We have received interesting exchanges from the Caucasus and from China even though we asked for none. Anyway, we sent them on to NY.

Getting down to your kind notes about our four *sadlerias*, we should like to remark:

No. 1 is *S. cyatheoides* PURE & SIMPLE. We live in the midst of these plants. They can survive in lava cracks and lava deserts as well as in the surrounding more open rainforest. In the latter place, being sympatric, it hybridizes with *S. hillebrandii*. Don't confuse this Hawaiian Island plant with any on Oahu from close appearance of herb. specimens. We live & botanize also on Oahu. The habits are different. We have not bothered to compare other features of fronds, etc.

If only midrib of pinnae shows on Island of Haw., taxa, it is S.C. If lots of veins show & are almost translucent when held against the sky, the plant is S.H. Furthermore, if I transplant S. C., in my garden in a sunny situation it thrives. If I do so with S.H., it wilts & eventually dies. On the contrary, should I plant it in the shade of my treefern forest, it thrives.

The drawings of No. ²₄ are of pure S.H.; that of No. 1 is pure S.C., the loose pinna coming from the very same plant. We are consistent & don't mix parts of different individual plants on a plate unless we specify that we have done so. Now please read page 32 of my Plants Haw. Nat. Park book of the 1950 or later editions. I expressly state that my Plate 11 is a hybrid; under side of pinnae with lateral veins, proves it.

Also, please forget about *S. souleyetiana*. I have been collecting in the Islands, with a few exceptions, steadily since 1922. S.S., is so rare that I know of only two

colonies; one on the summit of Mt. Maala on Oahu, unfortunately now split by an auto road and subject to extermination; the other in Puna, Island of Hawaii not too far from where we live. But this island is so overrun with illicit marijuana growers, ^{it} is dangerous for us to go there to pick ~~it~~ some more. One of such criminals shot twice in our direction when we were botanizing, and running our dogs at a dead end street a few Sundays ago. Furthermore, what is the type island for S.s.? The two colonies are not ~~at~~ the same taxa, and one deserves a new bi- or trinomial. I distribute both to leading institutions, but probably not the Haw., Island one as we collected it about 15 years ago after we ignored the Smithsonian considering it too close to the Nixon gang & too influenced by overaged hippies. But you would probably find sheets in New York, perhaps Univ. of Mass., Berlin, Kew, St. Louis, Vienna, etc.

In conclusion, whatever you do, please don't get super duper rare *S. scouletiana* into the picture of No. 1, call No. 2 s. *Hillebrandiana* (read our article about it in *Phytologia* & take Fosberg's refutation with a grain of NaCl), and call No. 4 very definitely a hybrid between S.s., & S.h. It is not a direct one, but with preponderance of S.c., "blood," or better, juice.

Do you know our fl. Haw.? We are working on Book 7. The work is progressing very slowly because printing costs are so high. Hence, as you notice, I let off excess steam in this letter costing but a postage stamp. NSF gives grants to every young Tom, Dick & Harry & discontinued grants to us Degeneres who since the days of greets like Hitchcock, Maxon & Rose overwhelmed the Institution with plant & hermit crab gifts. Of course now we are too old to bother with grants-in-aid..

Are you interested in Haw. ferns in general? Mrs. D., & I as coauthors should like to publish some illustrated descriptions somewhere, and then reprint a modified version in Book 7 of our fl. Haw to complete it before I gather asclepiads along the Milky Way above.

We are enthusiastic about Holttum's splitting the unnatural *Dryopteris* s.l., etc. We should like to up-date the Haw. taxa. By the way, we are horrible "splitters". We don't follow the common Bot., & Zool. habit that when one happens to find a hybrid between two species in Nature that the later described species should be submerged. It is so illogical to follow this idea when observed in Nature, and then ignore such evidence if a horticulturist can hybridize nonsympatric species in the greenhouse! Mrs. D., & I consider the ability to hybridize in Nature or in the Garden just another factor like fl., structure to consider whether a mass of plants are one or more species. We believe five botanists could write Floras of the Haw. Islands (or any other logical area) and each would be a different Flora yet more or less correct. That is why we give names of authorities, implying that such a plant has this binomial ACCORDING TO THE OPINION of Degener, Lloyd, Linnaeus or Holttum. The reader can take his pick. Systematic Bot., is not a precise Science like Math., where $1 + 1 = 2$.

Really I have preached enough (sign of age). Thanks for your letter.

Haha,



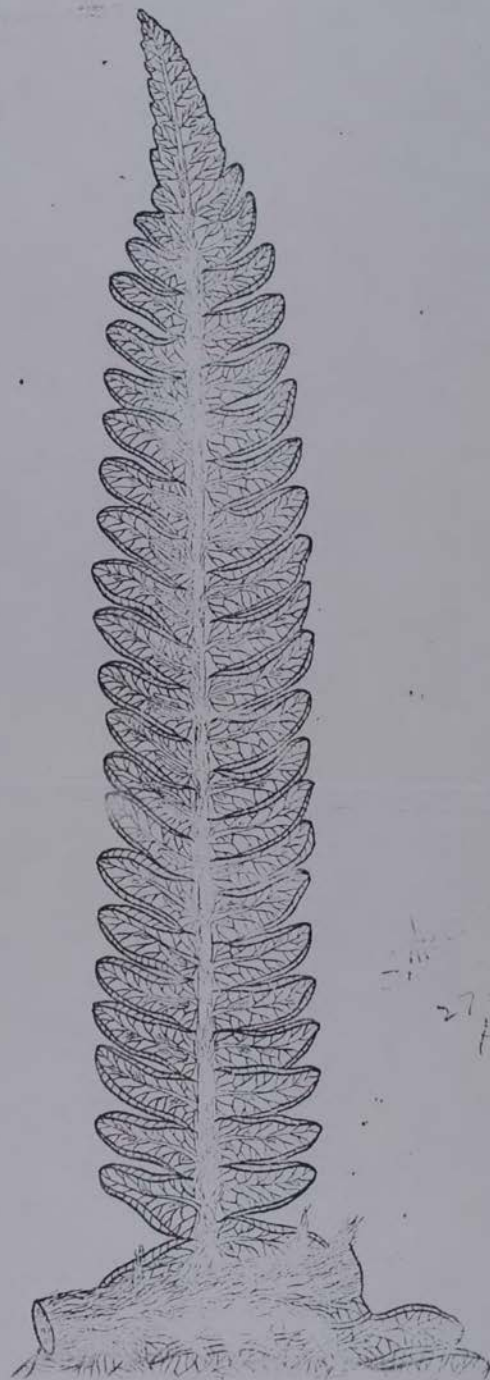
①

5
Cyathea

27 m. l.



(2)



3



4





JUDY UPTON
ASSOCIATE

619 E. 5th Ave.
Anchorage, Ak. 99501
Bus. (907) 276-0000
Res. (907) 333-0390

Realty

Judy Upton

Next time I
see you I will sail
up to your door. Just
bought a 35' sloop & plan to
sail it to Hawaii next summer.
Think of you often - you were
so kind to me.
Thank again!

We are pleased to announce
the affiliation of
Ms. Judy Upton
as a sales associate with
Cook Inlet Realty.

Referrals requested — 276-0000

DRS. OTTO & ISA DEGENER
P.O. Box 154
Volcano, Hawaii
96785 U.S.A.
July 20, 1980.

Dear Ms. Judy Upton:

Isa & I want to congratulate you upon owning a 35 foot sloop! Did you know - I had the the framed photo on the dining room wall - that I owned a teak & camphor wood Chinese junk-yacht called "Cheng-Ho"? With friends I started a trading company & filled the vessel with refrigerators etc. We picked a wonderfully NICE & capable sea captain who had been in the French Navy, as the Captain, and sent the vessel to Tahiti to trade the cargo for French perfumes, etc. Beware extra NICE people as you may be put off guard & trust them more than prudent. In Tahiti he sold the cargo alright and, with the connivance of the French Governor, put the vessel under the French flag. He also registered it as his property. I have not too much respect for our own Government: I went to Washington to complain about this modern piracy and, because my vessel was under the French flag MY State Dept., refused to help me get my vessel back! It was worth \$100,000. Under new ownership it struck a reef a couple of years later and sank. I am writing you this as a warning that can happen to the owner of a yacht on the high seas/ I guess many of our politicians in D.C., prefer to remain chums of their champagne-drinking hosts at banquets than defending U.S., citizens.

Another thing, now that you are a realtor: I being over 80 years old, and Isa & I preferring to live winters at the warm beach and summers in the cool rainforest of the National Park region on the Island of Hawaii, there is no purpose in keeping our old home within three minutes' walking distance of the University. Why don't you sail roundtrip with prospective buyers to Honolulu and sell our home? Find out from your Anchorage Tax Office if such a travel is not officially a "Business Trip" and whether you cannot take part of the cost of sailing off your taxes as a legitimate business expense. Your prospective customers would pay for the trip, the one buying from you real estate in the Hawaiian Islands getting the money back as a bonus. The Upton Real Estate Co., would be OUTSTANDING in ALL Alaska.

The State of Hawaii, with Court Action on the horizon regarding the questionable legality of it, has a Trust that tries to take a whopping 6% commission for selling property. This is toooooo exorbitant to pay. We can sell for much less by merely going to an escrow company. What would you charge to sell our property?

Our fee simple, unencumbered property is at 2234 University Ave., opposite Kamehamele Park, and runs through to inside 2235 University. The Tax Key is 29,002,002, Lot size is 11,250 square feet. Both houses are old but except for a paint job due, have been maintained in good condition in spite of tenant abuse in the past. They have been termite-treated for both ground & dry wood termites. The two tenant families rent from month to month. As mentioned before, it is choice property just off of the Campus, has a bus stop not too far away which is useful with gas. shortage, and is opposite a really very delightful park. We want about \$350,000 for it NOW, and more if we wait much longer as real estate is rising in value very quickly.

Did you ever think of buying a place like this yourself, and then selling with a rosen market? We are giving you a chance which, however, is cancelled should we sell before you do so.

We don't quite see why you sail South in Summer; why not, Winter?

P.S. from studying newspaper ads, advertisements, we find that property in the vicinity sells for just short of \$400,000 per acre. Isa joins in aloha, Dr. Otto Degener



Honolulu Star-Bulletin

Member of The Gannett Group

Established 1882
Daily and Sunday

July 22, x18 1980

Dear Dr. Degener,

A little while ago I talked with you and mentioned my plan to write a feature story on your many years of botanical work in Hawaii. You furnished me with considerable printed material which I have read and from which I have taken notes.

If you are wondering what happened to the prospective story, let me assure you that I haven't forgotten you. We had hoped to get a photographer out to Mokuleia to take a picture of you and Mrs. Degener, but you departed for the Big Island before we were able to send the photographer.

In the meantime I have been occupied with a number of other projects, but I would probably have pushed some of them aside to complete your story except that we didn't have your picture.

The article will be written in due course and possibly we may use the picture from the card you enclosed of you and Mrs. Degener at the botanical congress in Leningrad.

I appreciated your sending me the copy of Terra, with the article on "Hawaii's Unique Vanishing Flora."

Aloha,

Harry Whitten
Harry Whitten

W

7/24/80

HERMAN J. A. ARENS

3915 RICHMOND ROAD, FARMINGTON, CONNECTICUT 06030

Dear Dr. Rogues.

July 24, 1980.

Your very kind letter has been on my desk to be answered. For some reason, possibly depression, overwork, or John Archibald's refusal to pay me for services rendered, or the total of it has made me into a procrastinating person. Ever since my retirement in November, I have hardly written or answered a letter. Indeed, a very bad beginning of that so called golden age. However, I have nevertheless been very busy, trying to prepare our Mountain hide-out for permanent occupancy, and also helping my wife Ann with her little business that suddenly exploded needing more hands.

As enthusiastic as I was and would have been about your proposition, I believe that it would not be helpful to restore my usually productive efforts. I would rather forget J.A. as soon as possible, and return to normalcy, corresponding from time to time with friends such as you, on other matters of more vital concern. I also have a promise to myself and historians of WWII to write about the period in Indonesia, after the war, when I controlled the Japanese airforce, which flew many missions in arresting POW's, and lost several of their pilots due to action less Indonesian rebels. History has put this on the map as "Arens" airclues. but no one but me has the details.

Again, I am deeply appreciative of your thoughts
and support. I needed it, and it will help me
a great deal.

I will not forget your assistance and will keep in touch.

With warmest regards to Mrs D. and yourself

Globo.

Herman Otter

Xerox to Dr. Douglas Smith

KTAL
EDWARD S. HIRAKI, 38, 2nd Vice President
VERNON T. H. KIM, 70, Treasurer
ELEANOR A. JUDD, 66, Secretary
EDMUND TOMA, 45, Vice President, Oahu
WING KONG CHONG, 74, Vice President, Hawaii
MORRIS S. SHINSATO, 47, Vice President, Kauai
JOSEPH A. SWEZEY, 39, Vice President, Maui
WILLIAM K. AMONA, 49, Member
RICHARD J. BLANGHARD, 73, Member
HUBERT V. EVERLY, Ph.D., 39, Member
RICHARD Y. SAKIMOTO, M.D., 30, Member
ROBERT L. STEVENSON, 37, Member
MIKOTOSHI YAMAMOTO, 46, Member



TAI
ANITA N. MOEPONO, 39
Director of Alumni Affairs

July 24, 1980

Dear Dr. Regener:

Hello to you and Mrs. Regener!
It was a pleasure to hear from you after all these years, I recall you were a wonderful professor as my sister, Mrs. Jima Kong Ouyang took your course and spoke very, very highly of you and also how much she enjoyed the course. We are delighted to hear that you are ready to sell your University Ave. Home across the Kamahele Park.

Our University of Hawaii Alumni Association has been seeking a place where we can have an Alumni Club-House for all alumni - Faculty and Friends. We need a Club-House and office most badly. Before Dr. Paul Bachman, Past President died, he promised to set up an U. H. Alumni Club-House where the Faculty Housing now is located at Waialae Place. We have been dreaming of this Alumni House for many, many years since I became the Executive Director about 27 years ago. Wouldn't it be a tribute to you to have an Alumni Club House and office perhaps dedicated to the Dr. Otto Regener? Please send us the Tax key number of the property and houses and your asking price. Perhaps one of our alumni realtors can look us up or help us out in our agreement of sale since we are not rich and also a not-making organization.

I have spoken to some of our Alumni Board members and they think it's a wonderful project. Our Board members will be happy to hear from you. If you recall, Dean Benjamin West former Dean of U.C. San -

HERMAN J.A.C. ARENS

3918 RICKOVER ROAD, SILVER SPRING, MARYLAND 20902

Dear Dr. Dogenet.

July 24, 1980.

Your very kind letter has been on my desk to be answered. For some reason, possibly depression, overwork, or John Archibald's refusal to pay me for services rendered, or the total of it has made me into a procrastinating person. Ever since my retirement in November, I have hardly written or answered a letter. Indeed, a very bad beginning of that so called golden age. However, I have nevertheless been very busy, trying to prepare our Mountain hide-out for permanent occupancy, and also helping my wife Ann with her little business that suddenly exploded needing more hands.

As enthusiastic as I was and would have been about your proposition, I believe that it would not be helpful to restore my usually productive efforts. I would rather forget J.A. as soon as possible, and return to normalcy, corresponding from time to time with friends such as you, on other matters of more vital concern. I also have a promise to myself and historians of WWII to write about the period in Indonesia, after the war, when I controlled the Japanese airforce, which flew many missions in arriving POW's, and lost several of their pilots due to action less Indonesian rebels. History has put this on the map as "Arens" airlines. but no one but me has the details.

Again, I am deeply appreciative of your thoughts
and support. I needed it, and it will help me
a great deal.

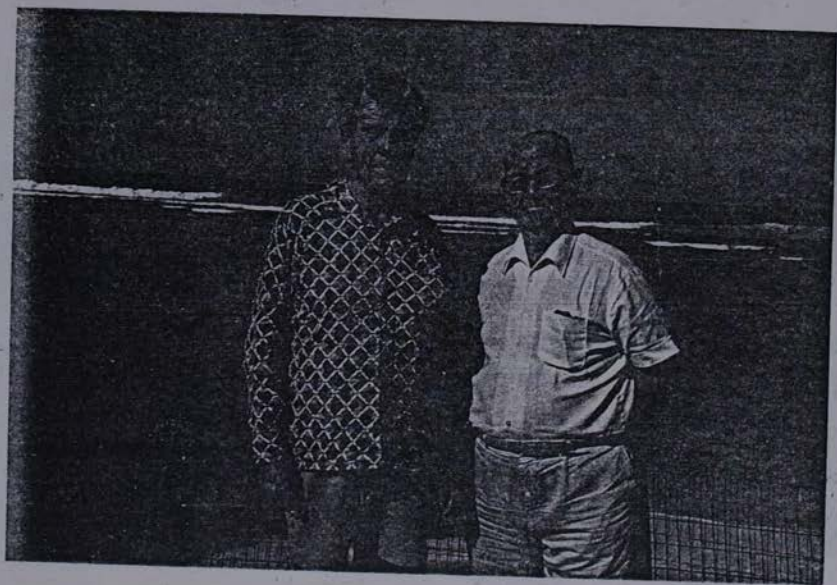
I will not forget your assistance and will keep in touch.

With warmest regards to Mrs. D. and yourself

Globo.

Herman Orens

O.J., + cousin on mother's side, Dr. Hans-Robert
Ahlemann (physician) en visit to Mokulele
in 1980



DRS. OTTO & ISA DEGEN
P.O. Box 134
Volcano, Hawaii
96785 U.S.A.
July 29, 1950

Dear Prof. Hyypio:

It was nice getting a letter from you after quite a number of years. Many thanks for the information. By the way, we have seen a new naturalized, dwarfish *Crotalaria* spreading rapidly along roads in our Nat. Park. It really should be eradicated now, before it is too late but - - -. I shall collect a set some day soon.

After my mother's death of cancer, my sister & I escaped New York City by sailing in 1921 for Bermuda to escape our sorrow. There I met one of your early colleagues Dr. H.H. Whetzel who had been engaged by the Government to fight the newly imported oleander scale. It was thought the death of the oleanders would hurt the tourist trade. By bicycle I collected ferns & Phanerogams with Alan MacCallan (spelling?), the Director's son; while Dr. Whetzel collected fungi and, for an Ent., colleague, insects with a hand net. A set of our collections went into the Bermuda Agr. Exp. Station herbarium. Recently wrote the Station in Paget Parish (opp. Hungry Bay), enquiring about the status of the herbarium as it is not listed in the sixth edition of the Index Herbariorum. The answer was that it had been completely destroyed by neglect years ago. When you write me anyway, do add whether any of our Bermuda catches are in Ithaca. Last Sept., I unearthed a *Psilotum* in Berlin I had collected in a B., marsh now safely housed.

About 1929 I hiled in our Volcano region with small, most active Dr. Wiegand. He was very talkative and MOST interesting. I wonder whether you have any Haw., plants collected by him. He seemed mostly interested in Cycads, of which we have no natives.

Thanks again for the information for the InFernal Rev. people.

Aloha,

Dr. Otto Degener

P.S. My sojourn in subtropical Bermuda whetted my appetite to emigrate to the Territory of Hawaii in 1922 for good.

Please answer to:
Mrs. Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu
Hi. 96791

P.O. Box 154,
Volcano, Hawaii 96785.
July 28, 1980.

Dear Miss Mosher:

I am now referring to your July 23 letter regarding my 480 Order No. 78,795 for Nat. Park paperback copies. You state they are to be shipped during the week of August 6. Please note ONLY the mail is reliable. I had asked that you mail 240 copies to the Island of Oahu and the other 240 to the Island of Hawaii. If it is still time, please mail all to "Mrs. Degener, 68-617 Crozier Drive, Waialua, Oahu, Hawaii 96791." If you have already split the order between the two islands, don't worry. This change in our proposed plan is due to a tenant turnover at Waialua on Oahu. We must leave Volcano to be on the spot to check inventory, etc., and wait like spiders until a new prospect moves in. We had the present couple for over a year. At every turnover, we raise the rent a bit to help pay BB obligations.

Now let consider the new edition presently in page proof and dealing with Continental drift, etc.

Mrs. Degener & I are rather upset that two copies of page proofs arrived in Honolulu, Island of Oahu. We are now on the Island of Hawaii. The bill by Ito from Michigan was to be an exorbitant \$59.95 total. Ito had the nerve to want to charge \$10.75 to ship the package from Honolulu to our home in Waialua, thirty miles distant on the same Island of Oahu. We protested this charge by long distance 'phone as he had never sent the package on to Waialua! Instead we had the package flown from Honolulu to the city of Hilo on the Island of Hawaii for \$7.10/. Today, Monday July 28, Mrs. D., was obliged to drive round trip by jeep sixty miles round trip between Volcano and Hilo to pick up the package WHICH IS ABSOLUTELY USELESS TO US.

Due to our protest regarding charges, the Ito bill gives you a credit of \$3.65.

I opened the package, but had no need to look over the page proof. Many months ago I wrote to omit fifteen pages of Table of Contents, Index, etc. To do so would reduce the cost per book for students, and expedite printing. We appreciate your conscientiousness. Since you had not yet gone to press, I did add a few more silversword pages, which you must have received by this time.

Mrs. Degener especially and I are terrified, after all these misunderstandings between Hawaii and far off Michigan, that BB will get us into financial difficulties. Please remember my unexpected unspecified hospital bill beyond what the insurance will pay. So please mail me an estimate of what the next NEWEST EDITION job will cost BEFORE you continue any further work. We don't want to be penalized again for what you consider slow payment. I MAY be obliged to tarry a bit until monthly rental cheques accumulate.

As soon as I get your quotation, Mrs. D., & I can do some figuring, and almost write you our decision by return mail. She, by the way, unlike me does want a table of contents as "dressing".

Realize that postal delivery via "Library Rate" (preferably) is the only practicable way to get packages to my door. Furthermore, if I pay BB before you ship, I am the "publisher" in which case "Library Rate" applies. If Guam & Hawaii can do it, why not Michigan?

Don't take it seriously, but OFF THE GUFF very roughly, how much would it cost in the far distant future to have the colored frontispiece now in the hard cover edition, printed in the paperback; and what about cost if we change a black & white fig., to color in text? If at all feasible, we should be watching for such colorful substitutes. It would be fun for us.

Aloha,

Dr. Otto Degener

Braun-Brumfield, Inc.

BOOK MANUFACTURERS • LITHOPRINTERS

A SUBSIDIARY OF SHAW-BARTON

P.O. BOX 1203 • PHONE (313) 662-3291 • ANN ARBOR, MICHIGAN 48106

Date 7/23/80

Name Dr. Otto Degener
68-617 Crozier
Address Waialua Oahu, Hawaii 96791

Title Plants of Hawaii National Parks

Quantity 480-perfect bind-reprint Order Number 78,795

Dear Customer:

Thank you for your order. It has been processed and scheduled for production-shipment as follows:

Silverprint Proofs

Customer comments:

() Cover () Text

Week of none

Check Copies (Signatures Folded & Gathered)

Week of none

Shipping Schedule

we are ~~reprinting~~ reprinting the old edition

No changes

Paper Bound 8/6

Week of

Cloth Bound

Week of

Note - Potomate to follow

Thank you again. Should you have any questions, please contact us immediately.

Emily Mosher
Emily Mosher Sales Coordinator



OFFICES AND PLANT • 100 STAEBLER ROAD • 4 mi. west of Ann Arbor on old Jackson Rd.

Volcano, Hawaii 96785.
July 30, 1980.

Dear Mr. Long: Mrs. De., & I don't know how to thank you for the items about Drake! We shall digest the material with enjoyment.

We are being roughly yanked out of our cool routine of writing labels and a Pleomele description in a few days because a tenant couple, after a year and a half with us, is leaving. We must attend to inventory, insist on removal of two auto wrecks, & then spider-like wait for a replacement.

Here is pure gossip: The bright, hippyish U. of H., Graduate Student Lani Stemmerman(n?), has some position probably with the University but stationed at Haw. Volc. Nat. Park. We hardly know her. She came into our garden asking us to identify an exotic we did not know.

Gentle, obliging Miss Marie C. Neal of the Bishop Museum died in 1965. Having occasion to write Director Creutz of that institution anyway, I suggested that bright Lani, who seemed wanting a permanent position, might serve as a substitute in his Bot. Section. When I mentioned my Creutz letter to her, she promptly explained she had met with him & had promptly ~~decided~~ a position offered as it would entail mainly mounting specimens. We, as also she, are convinced she is far too wide awake & too good a systematic botanist to waste her time with such drudgery.

During the one-sided conversation Lani remarked that the B. M., botanist van Royen is completing his Flora of New Guinea. She also remarked that the museum is so impecunious that it might be forced to close the herbarium! We believe Dr. Creutz had been selected Director by the Trustees because of his former connection with NSF, a potential source of wealth for B.M. Evidently he has not been too successful in gaining grants. In fact, some years ago we approached him with the idea of B.M., in connection with the Garden, continuing our Fl. Haw., after the last of two surviving Degeners has died. As you probably know (as does de la Montagne, B.M., & N.Y., have been in my Will since earliest days. But after meeting with Creutz (he had received a letter about us from Fosberg), and noting his great interest in using our "wealth" to construct a Botany Building instead of following our wishes of continuing our Fl., we substituted St. L., for B.M. You don't realize, how B.M., can twist wishes of donors. A former Director even wanted to break Amy Greenwell's Will, according to her outraged mother. As it stands now, N.Y., & St. L., shall be instrumental in pushing our wishes. If they cannot follow our requirements for any reason, every asset shall be sold & the resulting cash donated to Nature Conservancy.

According to recent newspaper articles, the museum is selling its ancient clipper ship anchored at a Honolulu wharf as a tourist attraction. This does indicate that funds are scarce.

If the situation should come to a crisis, should the Garden or Peter Raven be prepared to step in to rescue the priceless collection for the benefit of N.Y., or the Shaw Gardens? Or would the University of Hawaii get State cash to take over? In a way, it would be a disaster if students started pawing over unicats & types.

Anyways now you are up-to-date on local Lani gossip.

Nonlocal gossip, partly learned from a Smithsonian in Berlin last Sept., is that R.E. Fosberg is retired at the Smithsonian. I got a letter from Bryologist Douglas Smith recently that Fosberg is teaching at the University of Guam. His behavior was embarrassing to us prude Isa & me first at the Bot. Congress in Montreal. He did represent the US in a way to the assembled foreigners.

Anyway, you are up-to-date regarding gossip as we have heard it.

Aloha,

O.D., the garrulous ottogenarian

Some, or on any other fields, I hope
they will grow up to have a kind personality
like yours !!!

Aloha

Wai Yd Lee

TO OPEN SLIT HERE

SENDER'S NAME AND ADDRESS (PLEASE SHOW YOUR POSTCODE)

Mr Wai Yd Lee
41 Norton St
Old Trafford
Manchester M16 7Q6
England

AN AIR LETTER SHOULD
NOT CONTAIN ANY ENCLOSURE
IF IT DOES IT MAY BE SURCHARGED
OR SENT BY ORDINARY MAIL

WAILUA, HI
JUL
21
AM
1980

SECOND FOLD HERE

BY AIR MAIL
AIR LETTER

PAR AVION AEROGamme



Drs. Otto & Ida Degener
68-617 Crozier Drive
Wailua, Kauai

791

PO BOX 154
VOLCANO HI 96785

Dear Drs. Otto & Ise Degener

Thank you for your letter. I haven't been able to write to you sooner because I have been very busy recently. I am expecting to go to Hong Kong next month with my family. It will be my first visit for twelve years and I shall not hesitate to collect plants there.

I shall give you a brief story of myself. I was born in 1916 in Canton China in a small village. I have shown interest in collecting plants ever since I was only eight. I spent my first few years of school here. My family moved to Hong Kong when I was thirteen. I began to like collecting herbarium specimens more and more. I have six brothers and one sister; I am the eldest. Because of the financial problem my parents faced, I had to leave school and was emigrated to England and worked in a Chinese Restaurant - sending money back constantly. But whenever I had time, I always travel up and down the country searching for plants. I had also bought a number of books so I could study myself.

I was married in 1974 and have now two children - one girl and one boy. It hasn't been easy to find spare time to continue my study in the last few years. However, I have exchanged herbarium specimens with a number of countries which helped to widen my knowledge. I hope that when my children grow up, they will contribute something to the society - whether it is in

Volcano, Hawaii 96785

Aug. 1, 1980.

Dear Dr. Smith:

How is the Hörmann biography coming along? Is there still time to print these two pages of a Pleomele in the same form? It would reduce cost for each of the four pages. But before Isa & I commit ourselves concerning the two Pleomele pages in an edition of 1,500, I MUST have an estimate of the printer's cost. I still must pay an unknown sum to the hospital after insurance people finish their figuring. We really want to pay ahead of time for the printing so that the 1,500 sheets belong to us as publishers, giving us the "Library Rate" advantage with the postoffice. This rate has risen a few cents, but it is attractive nevertheless.

Do please keep the ~~existence~~ existence of the Pleomele ms., confidential and keep the ms., not openly on your desk but preferably locked away. No, no, no, I don't mean in the Agana Bank safe deposit box nor at Ft. Knox.

We are losing a tenant couple, after 1 1/2 years, so must move back Monday to the Beach to attend to inventory & finding a replacement. So do please answer Isa & me to:

Drs. Degener, ~~W~~Maui, Oahu, Hawaii 96791

We have been so busy and the weather has been so bad that we hardly left the house. We mailed a tin of poor mosses to you. I have never noticed a peartree (not avocado but *Pyrus*) *Anthoceros* before! Sorry it is almost sterile. I may get better material on the same tree for you at another season.

We plan to sell our University property - but not for a song - to help finance our bot. printing. In reply to our offer, out of the blue, we got a flattering letter we had to xerox (out of pride) to you. Isn't it strange that some one knows about the quality of my teaching Botany at the Univ. of Haw., in 1925-27? It is true the Univ. was still a small institution, yet I was considered the second best after the expert K.C. Leebrik. I had enough energy left to want to publish a local Flora at the local Museum at my own time with my own funds. When the Director there was against my mailing Haw., specimens out of the Territory for fear others could then compete with his museum and wanted me to limit myself to prepare a checklist, I ignored his "demands." He then tried to ~~stage~~ me out of the Islands by conspiring with the new Univ. Pres David Crawford, son of a missionary, to refuse to reappoint me. Thus I developed tachycardia in 1928 & have not driven a car since. My M.D., advised me to "change my attitude or leave the Islands for a cure." I avoided all people who might annoy me, dealt mostly with Mainland or foreign botanists, and left Oahu to become Naturalist of Haw. Nat. Park. I preoccupied myself with my Park paperback and lived within my cardiac intemperance. After two years I was well enough to return to Oahu.

Annoyed (without consciously aware of it) about ten years ago, I died of heart arrest, but was shaken back to life and, thanks to my first pacemaker, was enabled to continue with Isa our bot. activities. Mild conspiracy by Director & President was really a blessing in disguise as it forced Isa & me into Flora Hawaiensis work, and as ignorant collaborators with Hörmann and you into Flora Hawaiiana work. This typing outburst of course indicates that the cause of my tachycardia is not 100% gone. But who cares, pacemaker No. 2 takes up the slack. Now perhaps you can understand that we are amateur cardiologists. Isa, before our marriage, taught Pharmacognosy to premedics & prechemists" (apothecaries) in Berlin.

The only thing you need read in this letter is: How soon can we publish?

Aloha,

DRS. OTTO & ISA DEGENER

P.O. Box 134

Volcano, Hawaii

96785 U.S.A.

Aug. 2, 1980

Dear Dick:

You wrote me a long time ago how you regretted seeing Dr. Merrill in his old age destroying holographs of long deceased and living botanists.

I never answered your letter because of other matters, such as going to Court to win a rent claim against a tenant who paid us in worthless Mainland cheques while we were away from home, being hospitalized for the implanting for over \$5,000 of a new & smaller heart pace-maker, and writing labels for accumulation of specimens at least to the genus so I can distribute them to institutions for monographers to study eventually should I catch up with life insurance statistics. Should I die, Mrs. Degener, a professional botanist with a doctorate, could NEVER decipher my early scribbled hieroglyphics on newspaper margins. Anyway, I would not want my widow to spend her remaining days with such label writing drudgery.

I never realized until twenty to thirty years ago that I have been something of a packrat ever since about 1922. I unearthed lots of holographs in my attics, and fearing the ravages of tsunamis, termites and rats or war sent the originals to the Hunt Institute of Carnegie-Mellon University in Pittsburgh. They sent me xeroxes of them for my own use. These I never indexed according to authors, but rather according to genera. Then after Librarian Long of New York began an archive collection for OUR institution of which Isa & I are staff members without salary, I sent the most interesting remaining letters to New York for xeroxes of them. Hunt then received the less important ones outright. Of these I have no copies whatsoever.

In addition, I have perhaps a mass of letters & documents concerning my work and especially my loss of the Cheng-Ho via piracy.

Furthermore, I have in loose-leaf notebooks an accumulation of newspaper clippings regarding plants in Hawaii, indicating more or less date of first introduction or observation, etc. Also, as I try keeping my tourist book "Plants Haw. Nat. Parks" up-to-date since 1930, I have clippings regarding Hawaiians of interest (to Isa & me) and tourists.

Executors I guess the entire collection may take up close to twenty feet of library shelving at our Mokuieia Beach home on Oahu. Should Isa & I die, you can imagine what will most likely happen to all this material of considerable biographical & historical value, and of use for continuing the writing of a local Flora. ~~Plants~~ are so efficient sweeping out the life-long accumulations of the dead. AA has an excellent collection of Hawaiian plants thanks to many collectors including by gift from the Degeners.

Would it be wise for AA to purchase our collection of xerox and original copies as well as the clippings that are not represented elsewhere? I should want xeroxes of everything, as Isa is a generation younger than I, and needs the information to continue the flora even if I do not. If your Archivist should be interested, he should purchase two notebooks at a time, mailing me xeroxes before I mail additional ones.

We are packing up to return Monday to Oahu as a tenant couple, after one & a half years, are vacating a duplex apartment and we must find a replacement. We really keep busy financing our personal cottage industry of publishing a Flora.

Aloha,

Dr. Otto Degener

2/5/86
DRS. OTTO & ISA DEGENER 7
68-617 Crozier Drive
Waiialua, Oahu, Hawaii NY
96791 U.S.A.
Aug. 5, 1980

Dear Dick:

Now back on Oahu, I have your Dec. 19 letter before me.

You wrote about "Fairchildiana" & your staying with your class at the Kampong. I guess you know that David Fairchild, when lacking ripe viable seeds of some prized species, had the fruit on the Cheng-Ho deck until it should ripen or rot, giving the seed a fighting chance to germinate in Florida. Mrs. F., was an amateur conchologist. Instead of burying the poor mollusks in a box of sand to perish on the CH deck, she would keep them openly on the deck to die & attract flies. Mrs. Archbold finally got so fed up with the stench that in a fit of anger she kicked everything overboard. That ended the Archbold-Fairchild friendship.

I had known Merrill for years. In fact one of his daughters was an imported rug salesman at a better concern on the Honolulu waterfront. When Mrs. A., lost the Fairchilds, she evidently wired Merrill to suggest a substitute. As I was apparently nearer to the Cheng-Ho than any other botanist he knew, he recommended me.

A.C. Smith's *Flora Vitiensis Nova*. Vol. 1 appeared in 1979. Although living on the same island but 30 miles distant, Isa & I never knew that he had completed his first volume until we received an advertisement from the Pac. Trop. Bot. Garden on Kauai concerning it. We of course purchased a copy. Being quite human, Isa & I looked through the introduction and of course read pages 77 and 82-83. We were pained with page 77 about me and my assistants. Not familiar with his facts, he could have checked them - he and his second wife could have visited us as they had done before; or to escape the 60 mile roundtrip drive, he certainly could have phoned us for verifications.

I lived since about 1935 in two homes, one near the University of Hawaii; the other at Mokuia Beach thirty miles distant. I always had a student family living in my servants' quarters in Honolulu in earliest days, (1926), and later two students (or near-students) in a 2-bedroom & bath apartment at the Beach. Since having tachycardia in 1923, they drove the car, did yard- & houseboy tasks AND botanized & drew plants. This meant hauling prizes out of the mountains usually Sundays and pressing them, while we were all exhausted, mostly Mondays & Tuesdays. Other times they proudly made drawings for Plants Haw. Nat. Park & the Fl. Haw., as their signatures on the individual plates show.

Many of such students were U., students whose fathers were laboring on sugar plantations for \$1.00 per day. I paid them \$1.00 per day & keep. Later, as I became pressed for funds, I kept one normal youth at that wage, and a "subnormal" one from the home for feeble-minded or the industrial home for 50 cents per day. Many were excellent, often seemingly subnormal because of alcoholic parents, etc. They were on parole to me and delighted in the work at my beach home - swimming daily. I never punished, but contrived to find that lack of performing duties or good work cost me so much that I had to economize by purchasing less tasty food or buying movie tickets. Everything seemed to be cause & effect. Incurable I merely, without enmity on either side, returned to the Homes.

Once needing a second helper, a "normal one", I phoned a Honolulu agency my requirement, and my offer of \$1.00 per day & keep. By jitney, a young Filipino arrived. He had left his parent's primitive laborers' cottage on Maui to seek his fortune. He was superior in everything except drawing ability. After a couple of months I noticed that the light in Emilio Ono's room below mine was on until very late at night. Finally I asked him why. He was taking a correspondence course! Sensing he was genetically superior, with him eager, I reduced his wages by half and enrolled him in the village High School to which he could pedal on a bicycle. He was a good student, with psychology his hobby. He was too Christlike for the present. With the principal's blessing, he even hypnotized fellow students to stimulate motivation, actually improving their scholarship.

Now back to the Cheng Ho - when Mrs. Archbold cabled me whether I would join the Cheng-Ho Expedition without pay of course but "keep", I answered that I would provided I could take an assistant along.

Hunt Institute for Botanical Documentation

an assistant, without pay and take in an exploratory cruise.

Emilio lacked funds, so I paid his and my own boat passage to Suva and, later, our separate returns.

Emilio bunked with the Filipino crew, while I and Geographer Coulter had the choice stateroom. While in Viti Levu we did some collecting as members of the Cheng Ho Expedition, Emilio helping in field work & pressing. Living with the crew, he confided to me that because our Caucasian captain, formerly Captain of a Missionary vessel, was mistreating the crew, the expedition would likely founder. The

expedition would likely founder. The crew could not leave an American ship in a foreign port without being accused of mutiny. But the whole lot intended to leave the CH legally at the next American port of call. (Do, please read my Fiji book "Naturalist's South Pacific Expedition: Fiji.")

About Savu Savu Bay, Vanua Levu, we did our last collecting as actual Expedition members. At that time the Captain insisted everyone must sign as a crew member. That meant he could order Emilio & me to anything at all and, on our refusal, we could be classified mutineers. Not wishing to sign such a document, not to hurt Mrs. A.'s feelings, we left the CH BUT as members of the Expedition in absentia. Had Mrs. A., not backed the Captain's demands, I guess both of us would have remained on board.

Emilio Ordonez, practically an unpaid collector, deserves more credit than the Fijian youths I hired with generous pay. Understandably sensitive to typical Fijian racial prejudice, he suffered; and after further collecting did not help his development nor education, I paid his expenses to return to Honolulu. Only much later did I discover that Emilio was the grandson of the great Filipino patriot Emilio Aguinaldo by a secondary wife. He had the superior genes that forced him from bedrock to the very top. He became an Air Force Mechanic and such an expert that his superiors flew HIM especially from Guam somewhere near enemy lines to repair a complicated bomber no one else could repair. Oh, yes, he took me up in a 'plane on Oahu illegally before he had been licensed. Tabualeva, Babe and some other Fijians were capable, conscientious young men who were paid by me. Emilio, in a way, should not be grouped with them.

In over half a year in Fiji in 1940-41 and stopovers in 1968-69 to & fro between the Hawaiian Islands & New Zealand with Isa, I collected about 2,700 numbers, usually in considerable quantity for distribution. Al Smith identified the Phanerogams quickly & provisionally so I could give away and also sell exsiccates. I did not burden Mrs. Archbold financially whatsoever. Furthermore, I published my semipopular book, in which pages 286-296 are devoted to provisional identifications, at my own expense in 1949. She never knew about it until I mailed her complimentary copies.

Mrs. Archbold, I believe a friend of the Roosevelts, sold the Cheng Ho at advent of the War to the Navy. It was used as a Weather Station in Pearl Harbor. It was badly abused. After the War, she bought it back, I believe, for a dollar. While I was working on Hawaii, plants at the New York Bot. Garden and living with my sister on 24 East 82 Street, Manhattan, I received a 'phone call from Washington, D.C. "Otto, do you want the Cheng-Ho?" To make everything legal, I paid her something like \$1900 for it. The rest of the story is all in the documents in the Hunt Library (and xeroxes here at the Beach) and in the unpublished ms. of Mr. Arens. \$000000, do please, please, write him.

Mrs. A., was an outstanding lady with a strong, impatient personality - absolute fearlessness. Perhaps her character never gave her children to develop properly. I knew the three: The daughter was average and nice enough. The deceased son stuttered; and John, seemingly something of a playboy when I first met him in D.C., is nice enough but - - - - - Arens, according to his letter seems to have had almost a breakdown working on the Cheng Ho story and then having John refuse to pay him for his work. I feel we "workers" have been actually swindled by this good-natured (don't know what to call him) without his realizing it.

Now isn't this enough gossip for you & Betty to digest?

Wm. H. Sargent, JAC, Arens 3918 Rickover Road, Aloha, O.H.

DRS. OTTO & ISA DEGENER

68-617 Crozier Drive

Waialua, Oahu, Hawaii

96791 U. S. A.

Aug. 7, 1980.

Dear Dr. Payne:

Dr. Douglas R. Smith of the University of Guam wrote me last June about your "Report of the Costs of Herbarium Procedures & Services in the U.S.A."

Mrs. Degener & I are both staff members of the New York Botanical Garden, representing the Garden in the Hawaiian Islands. I am originally a New Yorker, graduating from Collegiate School, 77 St., & West End Ave., in '18. I "emigrated" to the Territory of Hawaii in 1922, but was often at the Garden studying for an advanced degree at the Garden (affiliated with Columbia U.) under Drs. Barnhart, Britton, Rydberg & Stout (& Harper at Sehermerhorn Hall). I began working toward a loose-leaf Haw., Flora and, with Mrs. D., are on Book 7.

We are interested in having a copy of your Report. Dr. Smith, I believe, ordered a copy for us. As we live alternately on two separate islands - Oahu & Hawaii - we fear the copy has gone astray. For the enclosed \$2.00 and postage stamps, please mail us two, one to each of the following addresses. One copy shall go to the Library of our Haw. Vole. National Park. I was the first Naturalist there, in 1929.

DRS. OTTO & ISA DEGENER

68-617 Crozier Drive

Waialua, Oahu, Hawaii

96791 U. S. A.

DRS. OTTO & ISA DEGENER

P. O. Box 154

Volcano, Hawaii 96785, U.S.A.

Copies would properly go via "Library Rate" at a cost of 19 cents for the first pound.

With room to spare - paper is patient - I cannot resist informing you about Long Beach: One summer, I guess in 1904 or '05 the family lived in a huge wooden fire-trap of a hotel on the second floor facing north. My father commuted by train of course every business day to Manhattan. One early morning - it was still dark - my mother quietly woke me with the remark: "Otto, we must get dressed because the hotel is burning. We have plenty of time." In fact, the fire had started on the top floor of the opposite end of the building. Anyway, awake to the emergency, I turned around about three to see what was the most value item to rescue, and grabbed my snuff-colored teddybear.

2 times

With plenty of time, all of us guests at our end of the hotel had time to pack our trunks. These then were thrown out of the window and piled into quite a mountain away from the hotel near the first cottage. All of us then retreated to the beach, away from the burning heat, to watch the huge hotel burn. At length the wind changed and sparks reached the hot mountain of trunk and the nearest cottages, and everything burned to the ground. We returned to our boarded up home at 316 West 89 Street, I wearing my dancing pumps! I guess most people had fire insurance.

We summered in Long beach a few times since in the '10s.

Aloha,

V. Otto Regner

Aug. 10. 1980.

Dear Mr. Whitten:

I have your kind July 22 letter, and don't quite know how to answer. A TRUE feature article would be so sordid. Also, Mrs. Degener & I have been a team since our marriage in 1952, both of us married for the first time. This seems an anomaly rare in these past decades of family degradation. I am the plodding plughorse and she the impatient race horse with a sagga cum laude doctorate!

How can it be told that I came to Honolulu from New York City, after having identified subtropical plants I had collected in Bermuda at the New York Botanical Garden? With no Flora of the Hawaiian Islands more recent than Hillebrand's work published posthumously in 1888 after his departure from the Islands in 1871, I resolved to write a new, modern one. I had planned to do so by teaching at the University of Hawaii half time for a salary, and working on the Hawaiian flora at the private, local museum for the rest of the time with my own funds. After earning a Master's at the University of Hawaii in 1923 and two years' credit for an advanced degree from the ~~NYU~~ University of Massachusetts and the New York Botanical Garden, the last an affiliate of Columbia University, I returned to Hawaii to teach Botany under Pres. Arthur L. Dean. He asked me to do so full time for the year.

A Geology professor, become a persona non grata at Yale, was kicked upstairs by its President to assume the Directorship of the impoverished local museum. As Yale would pay the over aggressive individual's salary and finance some lucrative Fellowships besides, the Trustees could not well forego the proffered gift. Hearing disturbing rumors from employed and dismissed scholars of highest repute, I continued my teaching at the University, a Territory of Hawaii institution. I prepared descriptions of Hawaiian exotics that I had learned to know in Bermuda with, however, contacting the local, feared museum Director, a veritable bull in a China closet presumably supervised by intimidated businessmen as Trustees.

My ignorance of Hawaiian endemics gave birth to the idea of publishing loose-leaf what plants I happened to know. As I got to know endemics, their illustrated descriptions could be intercalated according to their position in the Plant Kingdom easily enough in a loose-leaf Flora Hawaiiensis or New Illustrated Flora of the Hawaiian Islands. This would not appear in "Volumes", but for convenience in "Books" which would contain different groups of sheets according to their irregular time of publication.

Evidently fearing possible competition in a project logical for the museum to pursue, its Director had the impertinence to tell me I must not send duplicate specimens outside the Territory as all botanical work should be conducted at his museum. Furthermore, he wanted me to prepare a checklist of Hawaiian plants rather than publish a Flora. Not employed by this geologist, I made a noncommittal reply and continued distributing duplicates. Many went as gifts or on ~~temporary~~ permanent loan to New York and elsewhere, some as exchanges for botanical books to Berlin and, as I lacked a position, very many to the wholesale herbarium merchant Oswald Weigel of Leipzig, Germany, for \$10 per Century for resale on one-third commission. In what museum cabinets such priceless plants repose for monographers to study, I



RECEIVED
AUG 28 1980
Hunt Institute

Aug 13, 1980

Kala Degener

WAIALUA, OAHU, HAWAII

Dear Mrs. Karg:

Mrs. Degener & I are back at the Beach since early this month because of the departure of a tenant couple we have had for $1\frac{1}{2}$ years. Even though ^{they} cleaned the place, we as always had a lot of drudgery to contend with to get it back into rentable condition. We just got a 'phone call from a Mrs. Ornellas, who looked the place over, that she was coming this P.M., to pay the first month's rent with a certified cheque. Without a good cheque, promises are too often worthless. It is a coincidence that she works for some wholesale nursery with a Japanese name. It ships chiefly to our Mainland. I have said nothing but, who knows, this Mrs. Ornellas besides paying \$329 monthly rent, might sell my books on consignment.

Mrs. D., & I wish to thank you and Dr. Stieber for his kindness regarding those infernal Federal Revenue people. When we have gotten all our facts together, we plan to request to file an amended return and see whether we should not get a cash refund. The result of an inspection should work both ways; for & against.

When I visited ^EFris with my sister in 1952 in an attempt to get my pirated Cheng Ho back, I wanted to see Remy & other critical Haw., plants. I did not get very far probably because of my German name and in spite of the fact that I was connected with the N.Y. Bot Garden. Dr. Merrill, originally French (Canadian?), had helped through Carnegie or Rockefeller or some such outfit, to rebuild the badly WW II damaged museum or Jardin de Plantes. You probably know more about this than I. Of the few workers I met there was a Dr. Leandry. He was the only one who seemed genuinely human and helpful. He was specializing in Urticaceae or Moraceae - some family like that. I bet he is the author who wrote the Drake article you kindly mailed us.

Thanks so much for your and Dr. Stieber's help.

Aloha,

K. Otto Degener

P. O. Box 19
Reseda, Ca. 91335
13 August 1980

Dr. Harold E. Moore, Jr.
L. H. Bailey Hortorium
467 Mann Library
Cornell University
Ithaca, New York 14853

Dear Hal:

The enclosed typescript was among the mail pileup that greeted me when I returned from a three-weeks absence. I have answered your questions and inserted a few changes. I do not recall that there was a labelled photo of O.F. in my file at Smithsonian but occasionally he is shown in one of the palm photos. I feel rather certain that that is Dr. Cook with Alfonsia, p. 15, fig. 3, Nat. Hort. Mag., Jan. 1940.

Enclosed also is an extra "file copy" of the Yuma Morning Sun. There is no reason for me to keep it.

Thanks for writing "my" paper. I had not thought in terms of being the author when I sent you the notes.

Using my P. O. address is all right, unless my academic addresses are preferable:

Department of Biology, California State University, Northridge, Ca. 91330
(Senior Research Fellow).

Department of Botany, Smithsonian Institution, Washington, D. C. 20560
(Research Associate).

Best wishes.

Sincerely,



Velva E. Rudd



L. H. BAILEY HORTORIUM
467 MANN LIBRARY
CORNELL UNIVERSITY
ITHACA, NEW YORK 14853

TELEPHONE: 607-256-2131

18 July 1980

Dr. Velva E. Rudd
P. O. Box 19
Reseda, CA 91335

Dear Velva,

I have made minor modifications and appended a list of papers by O. F. Cook. There are a couple of queries on pages 1 and 2. Does this suit you?

I will send a copy for Bob's information and ask if he found a photo of O. F. Cook in his inherited office!

The informality is nice. Thanks.

Most sincerely,

Harold E. Moore, Jr.

Aug 13, 1980

Dear Mrs. Karg:

they
Mrs. Degener & I are back at the Beach since early this month because of the departure of a tenant couple we have had for $1\frac{1}{2}$ years. Even though ^{they} cleaned the place as always had a lot of drudgery to contend with to get it back into rentable condition. We just got a 'phone call from a Mrs. Ornellas, who looked the place over, that she was coming this P.M., to pay the first month's rent with a certified cheque. Without a good cheque, promises are too often worthless. It is a coincidence that she works for some wholesale nursery with a Japanese name. It ships chiefly to our Mainland. I have said nothing but, who knows, this Mrs. Ornellas besides paying \$329 monthly rent, might sell my books on consignment.

Mrs. D., & I wish to thank you and Dr. Stieber for his kindness regarding those infernal Federal Revenue people. When we have gotten all our facts together, we plan to request to file an amended return and see whether we should not get a cash refund. The result of an inspection should work both ways; for & against.

When I visited ^{at} ~~Pris~~ with my sister in 1952 in an attempt to get my pirated Cheng Ho back, I wanted to see Remy & other critical Haw., plants. I did not get very far probably because of my German name and in spite of the fact that I was connected with the N. Bot Garden. Dr. Merrill, originally French (Canadian?), had helped through Carnegie or Rockefeller or some such outfit, to rebuild the badly WW II damaged museum or Jardin de Plantes. You probably know more about this than I. Of the few workers I met there was a Dr. Leandry. He was the only one who seemed genuinely human and helpful. He was specializing in Urticaceae or Moraceae - some family like that. I bet he is the author who wrote the Drake article you kindly mailed us.

Thanks so much for your and Dr. Stieber's help.

Aloha,

Aug. 16, 1980.

Dear Dr. Reeve:

Rod & Anne Miller & I visited the Waima Arboretum to participate in an interesting tour conducted by their son Roddie. Rod is taking a week's vacation, and so I did not spoil it by talking shop. I don't even know whether he got your letter of results.

I have been picking UP fls., from the ground fallen from an interesting Haw., tree. I need them for distribution. I did NOT give in to crouching to avoid some dizziness, but acted like a spry, year oldster. Naturally, I was somewhat dizzy. I never bothered in my life to consult our fat, red Physicians' Desk Reference before. I leave such interesting perusal to Isa or her mother. But she being in Germany to bring her mother back via wheelchair, I delved through the tome and was aghast it has no symptom index. Pff!

If my brain shows that it hungers for O when my circulatory system does not react fast enough to changes in radical posture, why not step up the iron content of my pink corpuscles to deep red? If you approve, please inform your pharmacy to mail me the "simple", and add to the expense to my bill. I am marooned on my lot until Isa's return. I don't drive.

Having started with Science mag., in 1928, I am considered something of a freak and am honored by complimentary issues. We are disgusted that our Nation, on decline since the presidency of the second Roosevelt, does not have a Fed. Med. Bd., that more quickly allows US physicians to use medicines perfected in foreign countries according to the opinions of foreign physicians. Have you no pill to foresall a stroke? Isa is now in Freiburg, (W) Germany, where my former cardiologist Dr. Mildnerberger presumably has my old records. She will show him our new xeroxes. If he has a remedy, I would take it as self-medication without involving any US physician like Dr. Miles in Hilo or you in Hon., with perhaps being criticised for ignoring Fed., regulations. My Austrian cousin Dr. Hans-Robert Ahlemann has visited us twice, once while living at Waikiki; and once, after learning better, at the Kullima. We are mailing him as usual my med. history to see what the Austrians have cooked up against vertigo. It may all be futile, but at least interesting.

Off the record, if my arterial system is puddling up like the Tigris; and my venous system like the Euphrates, for the fun of it I am swallowing one normal aspirin per day so the corpuscles can slip more easily across ~~the~~ cholesterol sandbanks.

I have so many thousands of critical labels to write of Hawaiian herbarium specimens that are on the verge of extinction or already extinct in the wild that I am up before 6 A.M., and after 10 P.M. I don't waste time walking the beach for exercise but stretch my feet up to ceiling 50 times from lying comfortably on my bed. I don't want the widow Degener to end her days doing this drudgery. Anyway, she can't decipher my shorthand scribbles with the plants.

If I survive an ambulatory existence rather than a sedentary one by the time the International Bot. Congress convenes in Australia, I will pester a cardiologist there to discover what his Government allows for my deficiency.

With Isa now in Freiburg - she flew off Thursday A.M. - and only three dogs and a cat with which to converse, my letter is unusually long.

Woof, Woof, sorry, I mean aloha,

Dr. Otto Regener

NOTES

Biology



John Hancock



Dr. Velva E. Rudd
Dept. of Biology
California State University
18111 Nordhoff St.
Northridge, CA 91330

Sci 321

© USPS 1978

467 Mann Library, Ithaca, NY 14853 18 Aug. 1980

Dear Velva,

Many thanks for revisions on the manuscript and for the fine copy of the Sun. Bob Read has a photograph of O.F. Cook and might even get a little companion paper on what his names equal, a project on which both of us have been working independently.

I'll use one or both institutional addresses.

Sincerely,



The Volcano,
Aug 29, 1980

Dear Isa and Otto,
Poem

WHEN EATING MY CROISSANT WITH BLACK BERRY JAM,
I OFTEN REMARK ON HOW LUCKY I AM;
MY LIFE IS QUITE PLEASANT, THE ONLY THING HARD
IS MOWING THE LAWN AND RAKING THE YARD.

BANDITO

This is to report that the Jeep arrived home
safely and that Kazu will forward the
safety sticker papers to us when they arrive.

We attended a fine performance of "Othello"
at the university concert hall. We also attended
a very interesting Harbor Plan public hearing
with the Mulls.

We have a wonderful F.M. station, now in
operation; it comes in very clearly in Volcano.
Also K.P.A. now has two hours of classical
music on Sunday morning 10:00-12:00.

We await with eagerness the opening of
the new theater in Hilo - Dolby, air-conditioned,

You might be interested in a new Bishop Museum publication:

Kelly, Marion, Kāi moohole of nine ahupuaʻas.

(Many fine photos of Kāi, place names, families, hist. of paule industry, etc)

\$10.00

The U.S. Navy Kahaloa archaeological survey appears to be the biggest bonanza in history.

We follow it with interest and amazement.

Our weather is perfect. Both of us are swimming again; autumn is already here according to the ocean.

We have an invitation to go out on a boat and watch the lowering of the 2100' OTEC pipe and can hardly wait for the event.

Best regards from us and our animal to both of you and your animals.

Heb

Aug. 29, 1980

Dear Drs. Degener,

Here are a few clippings that I hope you will find of use.

Thank you for your cooperation.

Aloha,

Harry

Harry Whitten

BOTANISCHER GARTEN UND INSTITUT FÜR SYSTEMATISCHE BOTANIK
DER UNIVERSITÄT ZÜRICH

Direktor Prof. Dr. C. D. K. Cook

☎ 32 36 70

PC 80 - 15805

Dr. O. Degener
Volcano, Hawaii
96785
U.S.A.

Zollikerstrasse 107

8008 Zürich, September 1st, 1980

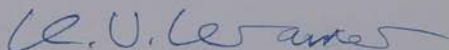
Switzerland

Dear Dr. Degener:

With very many thanks we acknowledge your parcel of 21 Hawaiian specimens, and some literature pertaining to the species. We are, as always, most grateful for this excellent material. I am not sure whether I ever acknowledged your previous parcel; if so, please forgive me and permit me to thank you now.

With best wishes,

Yours truly,



K. U. Kramer
Curator of the Herbarium

KOMAROV BOTANICAL INSTITUTE

ACADEMY OF SCIENCES OF THE U.S.S.R

2, Prof. Popov Street,
Leningrad 197022, U.S.S.R.

Telephone: 234-12-37
Cable address: BIN

Dr O Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii
96791 USA

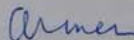
September 4, 1980

Dear Otto

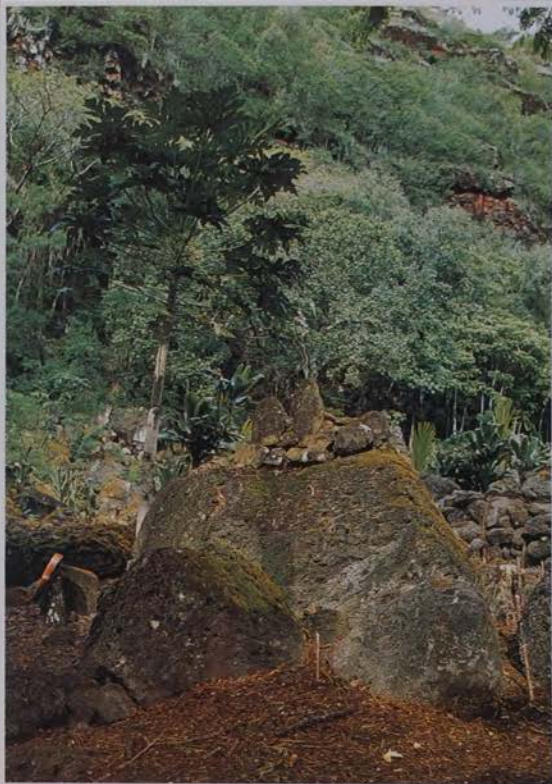
Thank you very much indeed for your slides which I return herewith. Though we did not publish any of them in "Plant Life", it was interesting to see them.

With my very best wishes

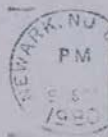
Yours sincerely



Armen Takhtajan



HAROLD N. MOLDENKE
303 PARKSIDE ROAD
PLAINFIELD, NEW JERSEY



Landing of Rochambeau, 1780

Dr. Otto Degener

Waialua, Oahu, Hawaii

96791

© USPS 1980

7/2/80.

NEW EXCITING **IMPACT** PHOTO PRINTS
THE HAWAII SERIES

Dear Dr's Degener,
Thank you for your letter:
The "Notes" are out & will
be mailed to you. I'll send
some Xerox for distribution,
-of the article only.

Please submit copy for the
next "Notes" on native cottons,
ref. Parlatoré's book. Sounds of
interest.

The Vicia cuttings still looks
good here. Hope it grows.

Hope to see you both before
too long.

Sincerely, *K. A.*
Keith Woolliams

718 - AUMAKUA POHAKU AHU (GUARDIAN ANGEL ROCK) ANCIENT HAWAIIAN
FAMILY SHRINE
WAIWEE FALLS PARK, LOCATED ON OAHU'S NORTH SHORE, IS AN 1800-ACRE
NATURE PARK WITH WATERFALL, HISTORICAL SITES AND THE PLANT
COLLECTIONS OF THE WAIWEE ARBORETUM
PHOTOGRAPHER - JOHN WAGNER



DR. O. & I. DEGENER,
68-617 CROZIER DRIVE,
MOKULEIA BEACH
WAIALUA HI 96791

IMPACT • CONCORD CALIFORNIA
© YAMAGUCHI SEITEKODO CO. INT. PRINTED IN JAPAN
IMPACT: ARTIST, CREATIVE BEINGS AND APPRECIATION NEVER ENDS

Dear Otto,

Sept. 8, 1980

Thank you SO much for sending that long newspaper clipping.
Congratulations -- it is a good tribute to you and Isa and your
lifelong work! I assume you are sending a copy to the N.Y.B.G.
for their file on you.

I went in to see Willard Steinkamp last week about my will.
He is the last of the Steinkamps (I think) in the business and
seems now quite old. He seems to be delegating all his work to
the new younger men in the firm and they now answer all mail
(to me, at least). Joseph B. Ullman has written to me. Next
time I write him I will mention that you are still awaiting a
reply from him. Our family has employed the Steinkamps for
4 generations. I am sorry to see the firm go into other hands.

With all best wishes,

Harold

PHYTOLOGIA MEMOIRS I has finally been published and II is
nearing completion!

Sept. 12, 1980.

Dear Dr. Smith:

Isa & I got your Sept. 8 letter yesterday, & this A.M., at 8:45 I contacted our bank. Evidently, the banker considered this a routine blunder, and everything is all right financially. But what I don't like is my being so careless. Yesterday my cardiologist made a routine check of me since I got my new improved pacemaker, and finds me in excellent condition considering my age. I am ticking at 71 per minute. So I am not sure whether this slip of mine is due to senility, carelessness or simply being so busy with rental units. We had one change of tenants at first of month - we have a working lady with two very nice youngsters as replacement now. But every change means Isa (mostly) and I do janitorial drudgery. Sept or Oct we lose our Honolulu tenants after six months. That means more drudgery as we cannot afford to hire professionals at the hourly wages they demand.

Regarding that irresponsible (?) brainchild of mine regarding the translation of the paperback into Japanese, I fear possible disaster. I mailed a copy of our regular English copy to General Manager R.S. Morketter, World Wide Distributors, 1132 Auahi St., Hon., a week ago and got his Sept. 9 answer regarding my wanting his concern to distribute copies for us. The paperback costs us \$2.47 to print in Michigan. I offered copies to him at \$3.50. He states that "at a minimum price of \$3.50 ~~XXXXXXXX~~ to you the book would have to retail at at least \$12.50 and we do not think there would be a market for it at this price." In other words, Isa & I shall continue selling our books as before, charging for the paperback at retail \$5 or 6 and at wholesale 4.

I know I am wasting your time with this letter, BUT I am Spring cleaning my business file after 50 years. I have so many names of former foreign & Mainland book dealers. I am sending a 4-page blurb (not our biography) to each with their filecard as proof of what I state. The postage will be high, but if I sell but one Flora set the investment has paid off.

I am presently out of my bot. routine. Isa's mother, almost my age, we thought should visit friends in Germany before she gets too old to do so. We sense she was a bit homesick & worried about the grave of Isa's stepfather. Hence she left about two weeks ago. Blind in one eye, she tripped getting off a bus in Freiburg & broke her hip. We got this information by 'phone from one of her friends. A day ago they operated, and survived it well. Isa left this A.M., to be with her. She will stay for a month or six weeks before she can perhaps return with her mother in a wheel chair. As her mother went swimming twice daily & puttered in the garden, she is stronger than expected. For efficiency, don't tell Mrs. Smith), I shall survive mainly on peanutbutter sandwiches & Campbell soups; and to reduce kitchen work, rinse all dishes and pots & pans after use and then put them into the refrigerator for the next meal. I know you will approve, but hardly Mrs. Smith. Furthermore, don't you think vacuum humming one floor a week to classical radio music is more than necessary. I have already dropped shirts to reduce laundry work. Why not, at the beach?

I know you will disagree with me, but why should big things necessarily be considered more important than small ones? Why do you always give a back seat to algae, fungi, lichens & mosses? Dr. Klement's necrology was in the rear of our Flora because it was published on the same sheet with lichen information. But can't we make an exception with Hörmann, and then make the exception the rule with such men as Bartram, Hoe, Smith, etc. It is better for the reader to have all biographies crowded together, listed alphabetically.

Don't you think we three should be considered more prominently responsible for the HH Tribute, or should authorship be on next page at very bottom as Isa & I have it for Dr. Wimmer? Of course we must date the sheet, which you can check better than we as we lack all literature.

I dunno what's wrong, but we NEVER received that herbarium evaluation pamphlet from Long Island that you kindly ordered for us. Besides, about three weeks ago, I wrote them for a copy, enclosing cash. Nothing has come to date! Thus far the tax people have not repeated

Sept. 8, 1980

DR. OTTO DEGENER, 575-28-4742
DR. ISA IRMGARD DEGENER, 576-60-3781
P. O. BOX 154 967-7409
VOLCANO, HAWAII 96785

509

Aug. 12th '80

59-101/1213

PAY TO THE ORDER OF Dr. Douglas R. Smith \$ 265 ^{no}/₁₀₀

Two and sixty five and ^{no}/₁₀₀ DOLLARS

Wahiawa Branch
First Hawaiian Bank
730 CALIFORNIA AVENUE
WAHIAWA, HAWAII 96786

Dr. Otto Degener

11-11-80 15:0509 39 23290 11

Dear Drs. Degener,

Just a brief note to let you know that something is going to happen at the Wahiawa Branch of the First Hawaiian Bank. Our local branch of the same bank took the check (above) which has the slight imperfection of lacking the word "hundred" after Two-~~7~~-and sixty five...

They said that there would be no problem with it if you would call the Wahiawa branch and alert them that it was coming in and to honor it. They are not familiar here with this style of check writing, so no wonder the confusion.

I deposited it at this late date, simply because tomorrow I am to pick up the proofs to take to the printer and the whole project should be out well before the 20th of Sept. That is the date of publication I had them put on both papers. I will take all of your recent letters and answer the many questions you have posed, but just now I am inundated with administrative that prevents much of any real work being done. Also want to get most of that done before we go into the 4th dimension or run out of it.

Sincerely, (here they say "Hafa Adai")
(pron. Hafa-day)
rhymes with aloha

Sincerely,
Dary

phone: 621-8421



Sept. 12, 1980

Hale Degener

WAILUA, OAHU, HAWAII

Dear Mr. Whittens:

shamed
Mrs. Degener & I are so proud of your article that we just don't know how to thank you!. Trying to be objective and pretending you have written about another couple, we feel the article is more than expertly written. The end is so artistic. Being proud like peacocks, we mailed your copies here and there, and today received a ver favorable reply from the N.Y. Bot. Garden. Numerous friends here and there (the same h. & t.) sent us the clipping. We have xeroxed about 100 copies. We are a bit a-
~~amazed~~ to toot our own horn excessively; but, nevertheless, plan to unobtrusively lay one xerox in each herbarium package going to almost 100 bot. gardens and/or centers throughout the World. On the average I guess we have one package ready for shipment every two weeks or so. The time depends on how long it takes to write the plant labels.

We were so tardy in thanking you because of unusual circumstances:

4x
My mother-in-law with Isa's stepfather has visited us from Germany for times winters. Now her mother, a few years MY JUNIOR!!!!, is widowed & blind in one eye. She now has her own house on our beach lot, goes swimming twice a day, and plays about in the Garden. I guess she got just a bit homesick and worried that her husband's grave might be neglected. So we suggested she fly to Feilburg, (W) Germany before she might get too old to travel. So we got her ~~back~~ ready & she reached Germany safely a couple weeks ago. Then we got ~~xxxx/xxxx~~ this past week a long distance 'phone call from one of her friends that, due to her imperfect eyesight, she had fallen & broken her hip when alighting from a street car. She had her operation and survived it successfully I believe because of her past healthy living here at the beach. So that everything shall be done properly, Isa flew to Germany early Thursday. She should have a letter with details here at Mokuleia I hope by Monday. Depending on medical advice, she will try to bring her mother home perhaps in six weeks in a wheel chair.

cool as
The funny part of all this unexpected trouble is that I had the first feeling of congestion in my chest & an ache up to my jaw in my entire life! I have a new pacemaker & have felt as a cucumber throughout all this time. I controlled the episode with nitroglycerin. I think this is terribly interesting how the subconscious seems to influence the organs. Just to be sensible, I visited cardiologist Reeve to find out I am very healthy for my age. This in my mind, at least, explains how the kahuna could pray Hawaiians to death if they believed in this superstition. Furthermore, my wishing to get a few things xeroxed for you took some more days of my time to thank you.

You intimated that I have "enemies". They were Dr. Gregory & Pres. Crawford, but I swore off the "luxury" of having any more years ago because of my tachycardia. Writing book reviews as we recognize the truth certainly does not stimulate friendship. I had never realized I had one "enemy" about 15 years ago until I asked NSF for a grant-in-aid to continue botanizing and printing the Flora Hawaiiensis. Although I had given

many thousands thousands of critical plant specimens, mostly Hawaiian & Fijian, to the Smithsonian since about 1922, it was denied. A professor formerly of my alma mater (a palm specialist) on the Mainland and one of the examiners in Washington, D.C., concerning my grant-in-aid, told me how surprised he was surprised at the violent diatribe a Haw., worker I always considered a friend. He expressed against our project. Losing the desired grant and unable to finance printing the Fl. Haw., properly, we started publishing in the near-free Phytologia. Then with a few costly operations and a Freiburg trip, we are wisely economizing further by reducing Phytologia articles. Instead, I am letting off STEAN writing this and similar verbose letters. But, please, don't feel that this steam is little more than worthless hot air.

To continue the fun of exercising the typewriter, I might add that I knew the late McKinley Latin school teacher Miss Ziegler, who lived on Lanihuli Drive in Manoa. She was almost fanatically emphatic maintaining it was worse for students to learn something wrong and then unlearning the mistake to learn the fact correctly from the very beginning. She was an outstanding teacher. Our good friend Herbst in his publication follows St. John in calling the silvery tree I introduced from New Providence (Nassau) "Conocarpus erectus" in spite of the fact that I give the proper orthography as "Conocarpus erecta". Won't we Degeners hurt Herbst's feeling if we draw public attention to his spelling? Should students learn this version, to unlearn it again? As bot., teachers, we should correct errors. Do remember this little ditty:

"A woman, island, country, tree.
And city feminine we see:
Pénelopé, Cyprus, Gemanica,
Laurus, Athenae."

Because Conocarpus is a tree, which in Latin is the feminine *arbor*, Linnaeus considered the genus name feminine. No one so far, as we know, has ever changed the white oak from anything but "Quercus alba".

Regarding "lumpers" & "splitters", we nasty Degeners tend to consider the lumpers individuals with negligent observation. They are as far advanced over horticulturists as these are above gardeners. Splitters, if successful, are as precise as possible with the tools at their command. We spot lumpers from splitters mostly correctly by consulting such tomes as Britton & Brown's "Illustrated Flora of NE USA & Adj. Canada", Gray's Manual, etc., etc. Whenever we see a scientific binomial with one author's name in parenthesis followed by that of another out of the ps., the parenthetical author is the poor lumper. Linnaeus so often had to be so because he was working on poorly known plants, sent him from all over the newly discovered areas of the (usually New) World. Many later botanists, even with everything before them simply lack powers of observation and describe their specimen prematurely. A later, then comes along, makes a better determination, and puts the first author in ps. *Botanist*

Once again I wish to express gratitude for the article. To be a wonderful necrology, it needs two minor changes: reference to my Linne Medal awarded by Stockholm as shown in Books 6 & 7 (the cuts do not depict the Willdenow one from Berlin) and a more recent photo taken of me in 1983 or can I hope for a later year?

Aloha,

P.S. Saturday P.M. & no letter as yet from Isa. I hope for one Monday or Tuesday.

Original to [unclear]
DRS. OTTO & ISA DEGENER
68-617 Crozier Drive
Waiialua, Oahu, Hawaii
96791 U. S. A.

9/15/80

Sept. 15, 1980.

Daughter of late Governor Judd

Dear Mrs. Toms:

Was it not nice of Mr. Whitten to write that article about us! We thought he wanted the information I gave him via reprints and a 'phone conversation ~~to~~ salt away for a coming obituary. People in my age group occasionally curl up and die.

Isa & I actually thought of stopping over on Maui, getting a U-Drive car and visiting the the Flenings - we know Ward intimately after hiking through Haleakala with him - the Silvas and the Toms. We had planned to stay over one night in a hotel - it used to be Mrs. Tribble's. But then we gave up the idea because we always travel with three dogs & a cat. I guess you know even botanists can go crazy. But, really, with doped marijuana ~~travellers~~ rampant, we need barkers to scare them away.

I last saw Dr. & Mrs. Judd when I had my FIRST pacemaker checked by an East Indian colleague. I had not seen him since we hiked together in the Koolaus together with the late Amy G., who had a "crush" on him, and why not? I had met Mrs. J., before their marriage, at the B. Museum. The colleague, by the way, kept us waiting two hours, did not even look me in the eye because he may have feared the evil eye, did little more than sign a paper, and rushed off to lunch. Of course, he did not forget his bill. Isa & I should have sent him one for four hours of our waiting. Confidentially, we were so impressed that we went to another cardiologist about a week later.

Just recently I talked over the 'phone with a Latvian lady on Maui, who has a Japanese name and, I assume, was once upon a time a WW II bride. She wanted me to go to Honolulu to testify regarding a conservation project. Recently having gotten a brand new, smaller pacemaker replacement, I of course could not do so. She raved about the Bot. Garden & what Mr. Silva had accomplished with helpers like you. When praise is expressed to ones face, it may not count as much as when expressed to an outsider. In two years at the U. of H., I had two near geniuses as students, a Hawaiian-Chinese (confidentially, Kai) and a Hawaiian-German (confidentially, Wiebke). Why cannot (confidentially) R.S., be a Haw.-Portuguese with a spark of genius that shows in spite of no formal College Bot. training?

We are at a dangerous age. As mentioned above, I have a new pm., of which installation was painless, but the bill of about \$5,500 for 5 days in Kuakini & M.D., slipping a flat disk into a nice puka was torture. I suspect there is a lot of padding going on as HNSA pays some of it. We do not yet know how much.

Another trouble was our advising my mother-in-law - just a bit homesick, perhaps - to visit Germany for six weeks before she should get too old to travel. After enjoying swimming twice a day at Mokuleia, playing in the garden & perfecting a house with East-India store etc., furniture, she left three weeks ago. Last week we got a 'phone call from her friend in Freiburg that she had fallen & broken her hip. So Isa flew to Freiburg Thursday A.M. We know she survived the operation by 'phone, thanks to her sensible living, but little else. I guess tomorrow I will get all details by letter. Isa wants to supervise her welfare and, as soon as safe, bring her home in a wheelchair. With an invalid in the family, a Maui visit is less likely for us than ever before.

Has the Garden Book or Curio Shop by now? Due to printing costs, I have raised the wholesale price of my paperback to \$4.00. Could your shop sell it for \$6.00? No one sells copies on Maui except the Nat. Park. Boxes from the printer in Michigan contain 24 copies. Of course, I have no compunction in unpacking for a smaller number.

Aloha,

Sept. 16, 1980.

Dear Roddie:

It was nice of you to ask me to attend your conducted tour. It reminds me of being Naturalist at Haw. Nat. Park in 1929 with bunches of tourists from all over the World. I got to know from their reactions & questions what interested them most and then tried to add the answers to following meetings. On the average, tourists are the same EXCEPT that in my time they were most Highschool graduates, while in your time NOW they are mostly College graduates or at least have studied Biology. So your answers must be more scientific than were mine. My idea has been to try to be the most expert in my field and not think of the pay I may be receiving. Then as you become an expert more & more, money seems to flow to you automatically.

Of course this is just MY opinion and other people may hold different ones. The heliconias and gingers you showed us were little more than green spinach to me with so few fls. I would omit them almost until they look gorgeous. Show your tourists something more colorful. The two types of stems, flowering & vegetative was an interesting item, and your demonstration of the shampoo ginger was a highlight. I believe it is so because people are really interested in plants so far as they are used by man. Botanists, of course are interested in the more technical part of plant structures, but you really cater to 2,000 people to one botanist. By the way, are botanists people? Are they human?

You certainly made a hit with your discussion of the burial place, heiau, etc., than with the plants that were NOT somehow connected with man. You interested everyone with your discussion of the noni, kukui, fish poison Tephrosia, sweet potato and plants like that. I noticed the girl guide saying that the macadamia was a "nut." Just to shock your audience you might emphasize that both the macadamia and the kukui "nuts" are actually simply giant seeds. Why not tell them, also, that the coconut is of course no nut, but what botanists call a "drupe". It is built like the fruit of a peach or plum. It is nutty to think that the coconut is a nut, even though we call it that loosely.

Puleeeeee, when talking about the sweet potato mention that it is native to South America and that it has been in the Islands since prehistoric times. Also, the Indian and the Hawaiian names are the same or practically so. This is proof that Indians & Polynesians fraternized in prehistoric times.

Do be careful speaking about taro "root." This organ used for poi is the swollen underground STEM which however bears slender string-like roots that more or less break off on harvesting.

You can talk about the banana a lot. Most varieties have been cultivated so long that they no longer produce seed, so we are sure the Hawaiians introduced them to the Islands. It would be wonderful if you had a wild type WITH seeds to show your visitors. You could have it cut open and pickled in a jar, and hide it under a rock when not needed. Remember the real stem of the banana is thick, and underground. The young banana plant above ground

consists just of leafstalks or petioles with the wide blade sticking up in the air. People think this is the leaf when it is only part of it. The stem finally pushes through these crowded leaf stalks bearing the flowers scattered at the top subtended (or in the axils of series of united purplish-red bracts (modified leaves)). The flowers toward the tip of the ~~stalk are male flowers and crowded into almost a ball or head; while the flowers toward the base end of the stalk are the female flowers which mature into the edible bananas.~~

Paradise was supposed to have been in the Tropics and Adam & Eve were naked as it was ~~not~~ warm enough not to buy clothes from the L. berty House & elsewhere. Remember also that apples don't grow in the Tropics. They need freezing weather to normally produce flowers & fruit. So the genus Linnaeus evidently got the idea that somebody made a mistake in translating the Bible into modern languages. So he called the banana scientifically *Musa paradisiaca* because he thought the banana was really the true Apple of Paradise. Every old bananaplant seems to prove it. Look at it critically. Does not stalk look like a serpent with a roundish head and an open mouth? I think your visitors would be fascinated. But be careful you don't hurt the feelings of the super-duper religious. You can always blame the story on Mr. Linnaeus.

It was nice of you to invite me, nice of your father & mother to arrange to haul me from Mokuleia to Waimea & back, nice that I sold twelve copies of my paperback @ \$4 to your curio shop; BUT NOT NICE THAT ISA COULD NOT BE ALONG! I did get a letter from her this morning mailed from her stopover in New York City. I guess tomorrow or the next day I will get the real news about her mother in the Freiburg hospital.


Aloha,

P.S. As I see it you have a fascinating position in fascinating surroundings. By inclination & training you are inclined to be a Naturalist rather than a show salesman or insurance agent. Because everything is so ideal, you must collect more & more facts & stories in your notebooks to tell tourists, especially in reply to their answers. If you don't other people, envious of your good fortune, will try to step into your shoes. Don't get satisfied with yourself. (You never knew I was a preacher in a situation like this)

Dupl. sent N.Y.

Answer # 72

Rec. 4/1/82



Kala Degen

Sept. 30, 1980.

WAILUA, OAHU, HAWAII

Dear John: *[Handwritten signature]*

Half a dozen and more scholars have worked to produce a book that essentially could be entitled "The Cheng-Ho & Anne Archbold." Many of these were paid and hence are in part out of the picture. But I and presumably others have not been paid, don't want to be paid, but were induced by you to slave with "sweat, blood & tears" to work on this project practically to completion. I contributed xeroxes of my own pertinent Government documents, other papers and reports of my experiences. In fact, my original documents including letters from your mother builds up to a pile close to one foot high. What or who is the bottleneck? It is time someone lays an egg or gets off the nest.

Much of my material is also copied in xerox for safe keeping in the archives of two Mainland libraries. My original copy is here at home.

Please let me know soon if this book about Mrs. Archbold and the Cheng-Ho will be published within the year on Kauai perhaps. If not, I would advise you to have the ms., mailed to the Fairchild Gardens in Florida for publication and embellishment with photos.

You may have lost interest in which case I intend to mail a third xerox copy to Florida this January. I then can push MY version for publication. Your mother deserves such honor and the individuals, such as I, who have spent so much time in preparation. Of course, you should have warned us laborers for love in the project, the risk involved should you perhaps change your mind.

i Enclosed is something of an autobiography I am distributing to leading Botanical Institutions, on the World having Fijian plants collected by me thanks to your mother's influence. Hey, I am sure, want to read the story of human interest connected with these plants.

Isa & I are so enthusiastic about our Mokuleia Beach home & the one next to Kilauea Volcano that we plan to sell our old home near the University in Honolulu. We expect some Faculty Member will eventually buy it.

Isa is presently in Germany. Her mother fell & broke her hip during a visit. Isa plans to bring her back home in a few weeks via wheelchair or crutches.

I may as well write Florida in January if you don't want to contact the garden before that date. The Director is Dr. John Popenoe, Fairchild Tropical Garden, 10901 Old Cutler Road, Miami, Florida 33156.

Give Dr. Popenoe my regards. He visited me here at the Beach years ago.

Aloha, *[Handwritten signature]*

NY 10/6/80
Mr. Raup: I can't forget that David Popenoe
etymology of his name 30-40 years ago,
and his reply that it meant "Pops's
nose."

You kindly many months ago mailed me
prices of the Gardener's plant label printer.
I intended to order a printer or actually did
so intending to enclose a cheque or ^{cash} actually
doing doing so. I am wondering whether
any shipment may have reached Volcano.
David is languishing in that post office. With
his mother like a king on his trip, I don't know how
soon we shall get to Volcano. Aloha, Ed

Dear Dr. Popenoe:

About three decades ago you visited me at my home at Mokuia Beach.

When David & Mrs. Fairchild left the Cheng-Ho, I took his place as Naturalist, leaving the vessel in Fiji to amass a huge collection of herbarium specimens during the next six or so months on my own time and funds; but officially as a member of the Cheng-Ho Expedition "in absentia." My protégé and assistant, Emilio Ordóñez, accompanied me for some of that time. I finally published at my own expense my "Naturalist South Pacific Expedition: Fiji." You must have a copy in your library. A provisional list of my Phanerogams was printed toward the end. The "huge" refers to the mass of duplicates that I was able to make available to leading Bot. institutions by sale and mostly gift, or permanent loan.

Mrs. Archbold never knew what I was writing off & on for about four years. On completing the book, I sent her complimentary copies to pass among her friends. I surmise this is the reason Mrs. Archbold after the War offered me the Cheng-Ho as a gift, one I made more proper taxwise by paying her a small sum.

Now here is where I hope the Fairchild Trop. Garden will get involved before I die of old age:

Mrs. Fairchild's now elderly son, years ago, had the idea of having a book produced about his mother and the history of the Cheng-Ho. With this in mind, he engaged a retired Prof. Austin for I believe a retainer of \$10,000 (or was \$20,000?) to start the ms. I corresponded with him in the past - whether he is still living, I don't know. John also engaged a Nat. Geographic writer and I guess inveigled in all perhaps a half dozen individuals in this work, I presume, without pay. Ever grateful to Mrs. Archbold, getting me to explore Fiji for almost eight months, I spent with Mrs. D., here at Mokuia as overnight guest John, getting some of his seemingly luke warm ideas. I suspect he simply lost interest in the project. My contribution consisted mainly of information beginning with the advent of the C.H. in Fiji, in addition to various government documents, as well as pertinent Anne Archbold letters. This was of course not available elsewhere.

I never wanted to ^{be} paid for my involvement in cash in the book, nor do I ever. But I resent I thus far have wasted so much of my time. I want my "pay" in seeing the ms., published and having a copy or two on my bookshelf! With this in mind, I just wrote John that I want the Pacific Tropical Bot. Garden, P.O. Box 340, Lāwāi, Kauai, HI. 96765, where the ms., according to last reports, is simply gathering dust. I want Kauai to "lay an egg & get off the nest." I also suggested that your Garden would be the logical place to see the ms., get published. It would be a mild companion piece to Dr. Fairchild's fascinating book. I also wrote more or less that if nothing gets going in Kauai by the beginning of the year, I would let Miami study my material & see if you and colleagues can't "save" my other-

wise wasted time. The Cheng-Ho material on my library shelf consists of a pile almost a foot high. This is my property, and I have the right to turn it over to you or anyone else as I see fit.

I am interested in John Archbold's [✓] Your reactions. John, perhaps preoccupied in some other project by this time and remarried, may never bother to answer, but I trust you will.

Aloha,

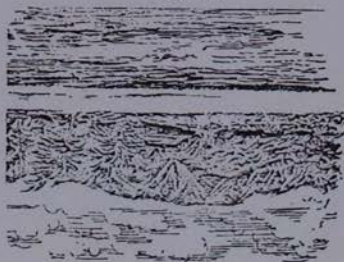
Oct
Sent last Cruise Cheong to 1+2, Sept. 1943.

Dear John: Half a dozen scholars have worked to produce a book that essentially could

Sept. 30, 1980.

WAILUA, OAHU, HAWAII

John Archbold



DRS. OTTO & ISA DEGENER
68-617 Crozier Drive
Waiāluā, Oahu, Hawaii
96791 U.S.A.

Oct. 15, 1980.

Dear Dr. Smith:

Isa & I never realized that Cary Arboretum is actually part of our NY Bot. Garden until Director Payne sent us a complimentary copy of "Systematic Resources in America. Part II". So, please, do not have a xerox copy made for us. The booklet is of little value to us anyway regarding the local Tax Assessor as it does not cite average cost of collecting material, identifying it and actually getting it to botanical institutions. When we think of what stinking carpenters are now paid, our average estimate of \$3.00 for a Haw., herb. specimen given an institution is far too low. We botanists must spend so much of our time, not to mention transportation costs.

The Long Island booklet came today, and a very appreciative letter in German came from Dr. Hörmann yesterday. We are so glad that such a deserving couple at least get recognition among another group of readers thanks to our modest help. By the way, the big batch of sheets have not yet arrived from the printer. I guess the parcel comes by slow freighter. Now that the sheets have been published, we are in no particular hurry for the rest of them.

Dr. H., writes that he suffers terribly from gallstones. The pain, I heard, is excruciating. We are also in "health trouble", as I guess I wrote you before. Isa dashed off to Germany. Her mother there on a visit was knocked down by a falling political poster, breaking her hip in two places. Isa, after a month with her in Freiburg, brought her back as a wheelchair patient about a week ago. The break should be calcified enough to allow swimming in the ocean, and some walking with crutches on land.

Dr. H., asks what has happened to the New Zealand ms. Do please write concerning it soon. Can you get it published? Perhaps you can dash me the information, so I can give him my answer in my next letter to him.

We are pretty busy clearing up our personal library & getting an accumulation of pamphlets filed away. I am also writing plant labels so I can distribute & reduce bulk in our two houses. We want to distribute widely in foreign countries in case of a WW III destroying numbers of the better known US herbaria. We know what happened to Berlin - many of my early collections went up in smoke in WW II. The Smithsonian & NY would be likely targets in WW III.

We hope all goes well in Agaña, and that we can soon print another four pages for the Fl. Haw. With hospital bills, we can't finance much. Another difficulty is competition in book sale s. I published in 1930 and I guess after 50 years (even though renewed) my copyright may have run out. Anyway, my copyrighted plates are being reproduced by our University wholesale in some books sold for \$5.00 each for classes, in our public libraries, and to the general public. One book even reprints my plates with my original "Original" under it as though the new writer furnished it, when I furnished it as "original" in 1930! At my age, there is hardly any sense in hiring a lawyer to try to fight.

Aloha,

10/13/80

Dear Dr. Reeve:

This Ancient History is at least interesting to us! Dr. Eric Fennel & the original Dr. Harry Arnold came to the Islands as Army physicians during World War I I believe. They bought Mokuleia Beach property for week ends retreat, purposely having no 'phone. They built their cottage with common kitchen & living room separating two apts. Each of these consisted of two bedrooms separated by a bath. At length the Fennels bought out the Arnolds. They, with Dr. Straub, started the Straub Clinic. I was a patient & used to visit their fire-trap building on Beretania Street near Washington Place.

Eric was the son of a Midwest druggist, and as youth ^{was} a cowboy. Mrs. (Nancy) Fennel was a Southern belle (née Nichols?) with part-Indian (Pocahontas) ancestry.

I knew both couples, especially the Fennels, intimately as I bought the neighboring beach lot in 1935. Nancy F., had told me it was for sale.

Eric, not a practicing physician but the technician at Straub Clinic WAS EARLY PROMINENT IN THE Territory in leprosy work and I think was in charge of some branch of it. He answered some of my questions for the newspaper article.

By the way, I had as Freshman Botany student the promising, Kauai nisei Eichi Masunaga. trained him as a Freshman to make microscope slides for my classes. He later continued to study the Art with various library books on his own & got the position of technologist for the Leprosy Receiving Station in Kalihi (?). He held this position for many years. He then came physician in Kapaa (?), Kauai. When on Kauai botanizing, Mrs. D., & I wanted to drop in at their home to visit Dr. His wife, whom we had never met, sent us away, remarking that her husband was ill. Shortly after we read in the newspaper that he had died of a stroke.

Getting back to Eric, and I feel this injustice should be righted, ^{he} had a bed of rather superior, healthy roses on the mauka side of his beach property. When with him one day, I notice d his watering them with a dull, dark red, somewhat foamy liquid out of a wholesale malted milk container. Asking him what he was doing, he explained that he used up old human blood from his blood bank. Eric is the founder of the blood bank in the Islands, not "Pinkie" who was famous for going to the Mainland for Shriners' pow-wows rather than to brum up on his profession. Eric Fennel deserves credit for starting the Blood Bank in the Haw., Islands and Pinkerton perhaps for advertising the fact, but unjustly, to the wrong individua

Fennel was lots of fun. He also used practical short cuts. Overwhelmed with all sorts of slender medical pamphlets, he filed them away beautifully. He simply stacked the proper number precisely, took three long slender nails, and nailed them together as though the nails were rings in a binder.

Aloha,

P.S. I have given up taking half a pill of aspirin daily as anavit is supposed to "lubricate" red blood corpuscles without a., side effects.

PFS After this intermission I shall return to the boring drudgery of writing more plant labels.

DRS. OTTO & ISA DEGENER
68-617 Crozier Drive
Waiialua, Oahu, Hawaii
96791
21. Okt. 1980.

lieber Herr Dr. Hörmann:

Wir haben Ihnen 1 Okt. Brief und sind besorgt
dass Sie so gequält werden. Wir haben immer
gehört dass die Schmerzen ausserordentlich
schlimm sind. Wir hoffen es gibt Schmerzmittel
beide Mittel für Sie in Europa. Wir wissen
aber nicht, auch ob es sie in Amerika gibt
Aber Sie sich jeneren mit gar nicht. Halte
Sie sich daran gedacht einen zweiten Arzt
zu nehmen. Sie wissen wie Spezialisten
in Therapie verschiedene Ideen haben: mit
vielleicht mehrere gute. Also, so ist es mit
Arzten. Ein anderer mit einer anderen Methode
kann es Ihnen vielleicht leichter machen.
In den letzten 10 Jahren bin ich schon zu
4 Kardiologen gegangen, und warscheinlich
darein bin noch dann gehen. Zu viele
meinungen in Hawaii denken: "Der Patient
ist schon über 70. Warum soll ich mich
anstrengen in ihm leben zu halten." Mein
erster war sehr mit mehr philosophisch und
drei Wochen später habe ich ~~Herr~~ Hertz
"arrest" auf der anderen Seite. Der Arzt dort
hat mir ein Hertz Schrittmesser in die
Brust getan, und ich bin noch immer als
kl. Natürlich werde ich nicht mehr als
25 Pfund heben - Warum Traibel riskieren
Also, nur erwarten Besserung mit einem
zweiten Nieren ar. +!!!
Vor ungefähr 6 Wochen war Isa's Mutter auf
Besuch in Freiburg, Baden, und ein politischer
Platz ist gegen sie gefallen und sie hat ihre
Hälfte in zwei Stellen zerbrochen. Sie flog so
fort nach Freiburg, blieb mit ihr, bis nach 3
Wochen. Vor zwei Wochen sind beide nach
gefliegen, ihre Mutter natürlich in einem Roll-
stuhl, Es ging famos. Die Fluglinien sind dafür
angerechnet ohne extra Kosten. Vorgeraten wurde
sie erst darin zu einem Restaurant mit was
und Freunde. Ich glaube in zwei Wochen
wird sie schwimmen können und mit
Ihrer Mutter zusammen sein. Seit 17.9.

To Mr.



AEROGRAMME

1. Oktober 1980.

Lieber Herr Dr. D e g e n e r !

Nach langer Zeit kann ich endlich wieder einmal kurz schreiben; es ring und geht mir sehr schlecht. Eine Gallenblasen-Entzündung und Gallensteine machen mir sehr zu schaffen. Habe ständig sehr schmerzhaft Koliken und muß meist liegen. Doch genug von mir!

Vorerst danke ich für Ihren lieben Brief u. besonders für die große Überraschung mit meiner Biographie.

Ich möchte Ihnen auch mitteilen, daß Dr. Klement anfangs 1980 gestorben ist. Ich erfuhr dies erst jetzt durch Prof. Pöhl, den Sie in Berlin kennen gelernt haben. - Weiters möchte ich fragen wegen der Belegexemplare von Neu-Seeland. Ich habe sie noch in meiner Verwahrung, möchte sie aber gerne einem öffentlichen Institut übergeben. Vorgesehen habe ich das Grazer botanische Universitätsinstitut. Kann ich das oder raten Sie mir Besseres.

Nun möchte ich Sie noch aufklären über meinen Titel "Professor". Er wurde mir vom Bundespräsidenten und dem Wissenschaftsministerium am 28. Oktober 1977 verliehen und mir das Diplom in einer großen Feier überreicht.

Ihre Mitteilung über das Mißgeschick Ihrer Frau Schwiegermutter nahm ich mit Bedauern zur Kenntnis. Sie können unseres Mitgefühles sicher sein. Hoffentlich dauert Ihr "Junggesellenleben" nicht allzu lange und Frau Dr. Isa kann bald zurück-kommen!

Nun beste Grüße von meiner Frau und mir.

Ihr dankeschuldiger

Hörmann



The New York Botanical Garden

Bronx, New York 10458

(212) 220 8700

October 20, 1980

Dr. Otto Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii 96791

Dear Dr. Degener:

I am pleased to send you, under separate cover, a copy of the "Costs of Services" publication. It was published by the Garden's Arboretum for the Advisory Committee for Systematic Resources in Botany. I don't know why a copy wasn't sent to you when you sent your money. At any rate, I have a supply, so one has been sent to you.

Your comments on the Wellesley herbarium are interesting. There is no curator there at the present time which usually means the institution has lost interest in taxonomy. About two months ago, we offered to accept the Wellesley herbarium here at NY if the institution ever decides to give it away or place it on long-term loan at another institution. To date we have had no response. We will receive the Wesleyan College herbarium this coming January. There are usually some valuable historical specimens in some of these old eastern herbaria.

With best wishes.

Sincerely,

Pat

PKH:ldm

Patricia K. Holmgren
Head Curator



OTTO DEGENER
Crozier Drive
Waialua 96791

© USPS 1979

10/21/80

O.D. ----

Don Hosaka 'phoned:

Father ---- born 3/25/06
died 7/23/61

(I'M) ---- planning to
visit 68-617 Sat. A.M. ca. 9 A.M.

 DHS

Edward
Yataro
Hosaka



Hale Degener

WAILUA, OAHU, HAWAII

Oct. 23, 1980.

Dear Dr. Davis:

[Dept. of Botany, U. of Mass.]

Over three decades ago I had an outstanding student, originally from California, as a tenant in a house I owned near the University of Hawaii. I got to know him well, and when I learned he wanted to continue in Botany, Horticulture and Landscaping, I immediately recommended his attending the University of Mass. I remembered of course such excellent teachers as Dr. Torrey, Dr. Waugh and others active there.

Prof. Horace Freestone Clay received his Master's from the University of Mass., in 1951. He then worked with and studied under Popenoe in Tigucigalpa before settling in Honolulu. Prof. of Botany there, he has also published extensively mainly in color on local, cultivated plants; and is a prominent speaker on the radio.

I wish to suggest that Mr. H.F. Clay be awarded an Honorary Doctorate at the thirtieth anniversary of his receiving his advanced degree in Amherst. He certainly deserves this recognition. I suggest you ask him to contribute some of his major works to the Library of our Alma Mater.

Mrs. Degener & I have not declined due to age in our botanizing in the Islands and distributing duplicates in quantity as formerly. This state is due to the very disturbing industry mostly by young men of the illicit cultivation of Cannabis. In fact, a Honolulu bank statistician recently published in a local newspaper that Cannabis has outgrown sugarcane in the State of Hawaii as a paying crop! Beyond fields of pineapple and sugarcane, and in the native forests where endemics are growing galore; one may stumble cross cultivated Cannabis plants!

Not far from our mountain cottage on the Island of Hawaii, some are shot twice ⁱⁿ our direction as we botanized evidently to drive us away a patch of valuable drug plants. Not long before, a middle-aged couple - our tenants on the Island of Oahu - not interested in botanizing but merely in hiking, were so badly mauled by Cannabis growers that they had stumbled on that they left the U.S., permanently to settle in Canada!

After spending some time in Leningrad, Moscow & the Caucasus during the International Botanical Congress, Mrs. Degener & I fear for our Nation in case of a Third World War! To insure that at least some representative Haw. endemics at least survive for later generations of wiser botanists, should not we find haven for some of our treasures in institutions in countries that are presently potential enemies? After a holocaust - like a generation of migrating lemmings plunge into the ocean -

has with ghastly misery & pain reduced the World's biomass of Homo sapiens, former deadly enemies shall very likely become the most intimate of friends. We have seen it with Germany & Japan, and now with the Mainland Chinese.

Aloha.



UNIVERSIDADE DE COIMBRA

Museu, Laboratório e Jardim Botânico
(Instituto Botânico Dr. Júlio Henriques)
TELEFONES 22257 e 22251 P. P. C.

Drs. Otto & Isa Degener

68-617 Crozier Drive

W A I A L U A

Oahu

Hawaii 96791

U. S. A.

Sua referência
—

Sua Comunicação de
March 1980

Nossa referência
16/80-S

Arco do Jardim — COIMBRA — Portugal
30th October 1980

ASSUNTO Seeds of Argyroxiphium macrocephalum A. Gray

Dear Dr. Degener

Thank you very much for the seeds of Argyroxiphium macrocephalum
A. Gray we have received in good order some time ago.

We have planted it in greenhouse in compliance with your advices,
and we hope to get good results.

With our kindest regards,

Yours sincerely,

The President of the Directing Committee


Prof. Dr. J. Barros Neves

LGC./LGC.

Sept 24 '80

We will meet in Hilo on my return and be in our calien until the 19th of Oct. Perhaps Isa will be back soon after. We have already mentioned your house ~~on~~ ^{at} 2234 University Ave and will continue to do so to friends.

A new tenant, a Univ. Phd. in sociology, is moving into our rental apartment which we own across the street on Kewalo and I hope being now in the landlord business that we do not someday have your troubles. How awful for you! May it all be solved soon.

Please give all our fond alahas to Isa and mother Ellie (who may remember us).

Alad you arent starring!

Meredith & Hamp [Carson]

Dear Dr. Degener:

We are so sorry to hear of the complications in your life but delighted by your household "salutions" (forgive pun). I will keep my head up as you suggest so I don't see dirt + pick up lint on carpets (as my Dad used to do compulsively)! Not sure I won't wash the dishes and keep them in refrig. Hamp will be the lone housekeeper for 2 weeks since I leave Thursday to see our son Eddie in Illinois. I'll suggest your methods to him!

This card was purchased
in the Park Headquarters of the
Anza-Barrengo Desert in Calif.
- near La Jolla where we were
taken in late June when Hamp
gave a paper at U. of Calif.-San Diego.
A few desert flowers were out -
Never seen the mixed one pictured.
Since then we've been to
Vancouver and Kyoto, and
Hamp was in London and Paris
all for meetings.

The Aluma paper Malamalama
featured a story on the BBC filming
and the Drosophila flies but
illustrated it with a picture of the
fruit fly - Tephrochlamys!! Very stupid.

from the studio of
HENRY D. MOCKEL
Tuesdays, Palm, Calif.



HOLE-IN-THE-SAND

H.D. Mockel

UNIVERSITÄT HAMBURG

INSTITUT FÜR ALLGEMEINE BOTANIK
UND BOTANISCHER GARTEN
Herb. Hamburg

Institut für Allgemeine Botanik und Botanischer Garten Hamburg
Postanschrift: 2000 Hamburg 36, Postfach 30 27 22

Drs. Otto & Isa Degener,
P.O. Box 154,
Velcano, Hawaii
96785 U.S.A.

Hamburg, den 16. 11. 1979

Fernsprecher 41 23 (Durchwahl)

Behördennetz 09 (Durchwahl)

Dear Sir

Thank you for sending the 15 specimens of Hawaii.

Yours sincerely

Ingeborg Friederichsen
(Dr. Ingeborg Friederichsen)
Hauptkustodin

Institut für Allgemeine Botanik
und Botanischer Garten
Herbarium Hamburgense
D 2000 Hamburg 36 · Jungiusstraße 6

Sitz: 2000 Hamburg 36, Jungiusstraße 6-8, ☎ (0 40) 41 23-1

11/19/80
BISHOP MUSEUM

P.O. BOX 19000 A

HONOLULU, HAWAII 96819

808 847-3511

November 19, 1980

Dr. Otto Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Hawai'i 96791

Dear Dr. Degener:

I am sorry you will not be able to visit us at the time of our open house for botany.

Nevertheless, I appreciate your interesting letter. I do not expect to correct your impressions of the Museum, but there are some points on which you may find my interpretation of some interest.

You apparently do not wish to stop criticizing the Museum for mistakes it may have made "half a century ago", and this is your privilege. But for a more nearly balanced view, perhaps you should also consider some of the good decisions that were made. The Greenwell bequest, you probably will agree, is now being used in a very appropriate way, with the stirrings and beginnings of an ethnobotanical garden. The lack of accreditation of the Museum is also a problem which has been overcome. I believe the failure to achieve accreditation earlier was not primarily for lack of scientists on the Board, as you say, but for lack of a Board at all. That is, one separate from the Bishop Estate Trustees who had little time for other than The Kamehameha Schools by their very charter. We now have an excellent independent Board with a number of very public-interested businessmen who are doing good things for the Museum, and with two first-rate scientists. Besides Richard Lieban, Chairman of anthropology at the University of Hawaii, we have Hampton Carson, an excellent and productive geneticist at the University of Hawaii and a member of the National Academy of Sciences.

I could not really tell from your enigmatic style of writing whether you were congratulating us on the addition of Sy Sohmer or not. In a world-wide search for a new botanist, Sy received wide acclaim as the best candidate out of about a dozen, most of whom I believe you would consider quite good.

Dr. Otto Degener
November 19, 1980
page two

Sy's presence, in addition to the sizeable grant (\$139,000) from the Irwin Foundation and several smaller grants from individuals and foundations have given us some real momentum in botany. So when you criticize the Museum, as I am sure you will continue to do, I will know that you are leaving some good things unsaid.

Our Shop staff tell me they have already placed an order with you for Plants of Hawaii National Parks. It is a popular book.

Visit us when you can.

Aloha

E. Creutz
Director

EC: gkw



To a token
of appreciation for an
undeserved honor —
my wife is my partner.
This rare work is not to
be read from cover to
cover; but is to be

used, like a dictionary,
by mainly botanists,
librarians and teachers.
It is to be continued for
all time (via Segner's
Eke-mosynary Floro
Hawaiiensis Trust),
with sheets of illustrat-
ed descriptions of new
Hawaii'nei plant dis-
coveries and man's in-
troductions inserted bet-
ween the old sheets in
loose-leaf covers. All
ferns would be together,
all grasses would be to-
gether, all hibiscus, etc.,
etc.

The Floro can never
be completed as plants
new to the Islands
continuously come
here via plane & boat.

If the Trust should
be impracticable, all
assets are to be liqui-
dated and the pro-
ceeds bequeathed to
the World Wildlife
Fund and the Nature
Conservation through-
out the World.

Mrs. D., & I are not
religious. But perhaps
the shana of the native
animals and plants of
Hawaii Nei, already ex-
terminated by the hawk
and about to be exter-
minated by him, does
extend to Honolulu
where the Senate honor-
ed me with Resolution
294; to Stockholm, where
I was given the Linne
Medal; to New York,
where I am to re-
ceive a Distinguished
Service Award this
May; and to Berlin,
where I am to receive
the Willdenow Medal
at the Botanical
Gardens 300th Anniv-
ersary.

If the Shana works
for people who try
to save Hawaiis
Sacred Creations, does
it work against
those who try to des-
troy them?

Aloha,
Otto Degener



Kala Dogones

WAIALUA, OAHU, HAWAII

12.2.80

Lieber Herr Dr. & Frau Hörmann:

Isa & ich haben Ihren unangenehmen 25.1.80 Brief erst Gestern 11.2.80 bekommen OEWOL er ein *Programme* War!

Wir alle leben in einem gefährlichen Alter: Ich bin aktiv aber habe meinen Herzmesser in meiner Brust & werde ein bisschen mehr geschwindlich als vorher; Isa war vor zwei Wochen für zwei Tage im Hospital für was glücklicherweise NICHT Krebs war; ihre Mutter, die jetzt bei uns wohnt und gerne im Ozean badet, ist ganz blind in einem Auge, taub & hat hohen Blutdruck und etwas "Zucker". Wir sind so aktiv wie möglich, und verderben unseren Spass jetzt nicht indem wir u"ber die Zukunft denken.

Ich habe Ihnen geschrieben, Dr. Hörmann, dass wir eine Überraschung für Sie haben. Dunmerweise istvse langsam da der Bryologie Dr. Douglas R. Smith an der Universität von Guam im Lehren beschäftigt ist. Wie ich, vor Paar Jahren dachte dass ich am Sterben war (vor meinem Schrittmesser) haben Isa & ich in ALLES über Haw. Moose gegeben. Das meint alles was wir in Freiburg vor Jahren taten und noch nie druckten. Die Überraschung, beinahe fertig, sind vier Seiten um den 1-seitigen gedruckten Artikel von *Distichophyllum freycinetii* zu enden mit, so wie Isa & ich es taten mit Dr. Klement, Ihrer Photographie die in 6 Mai 1976 "Bunte" gedruckt wurde. Sie sind natürlich Koautor mit uns.

Wir möchten, Frau Hörmann, eine Bibliographie Liste haben was Dr. Hörmann gedruckt hat

Ich habe nie Schmerzen, aber die Damen leiden auserden manchmal mit Arthritis vielleicht mit dem Wetter verbunden.

Wir hoffen dass alles gut im Hospital vöging. Es ist wunderbar wenn man ein Einzelsimmer bekommt ohne noch andere Patienten die da"viel Besuch haben mit lauten Kindern. Wis sind natürlich sehr besorgt ABER wir wollen traurige Gedanken aus unseren Gehirn so weit wie möglich halten. Das kann man am besten tun indem man beschäftigt bleibt.

Aloha von Isa und mir,

"Natürlich war der "Bunte" Artikel in Europa gelesen, ABER in Phytologia wir er von Botanikern in der ganzen Welt gelesen und wird in bot. Bibliotheken verevigt.

Hunt

Fairchild Tropical Garden

10901 OLD CUTLER ROAD MIAMI, FLORIDA 33156
(305) 667-1651



John Popenoe, Ph.D., *Director*

December 12, 1980

Dr. Otto Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu Hawaii 96791

Dear Otto:


We too, have spent quite a lot of time on the Cheng Ho story and have a substantial amount of the documentary material. I had never heard that a manuscript had been completed, much less that it might be in the hands of the Pacific Tropical Botanical Garden. I would be very interested in seeing the manuscript.

Not knowing anything about the manuscript, I don't know whether or not the Fairchild Tropical Garden would be interested in publishing it or even trying to get someone to publish it. Has the Pacific Tropical Botanical Garden decided against publishing it? And if they have why have they?

Certainly we would be interested in seeing your material and adding it to our archives on the Cheng Ho.

Yours very truly,

Fairchild Tropical Garden


John Popenoe
Director

JP/im

(A Florida Nonprofit Corporation)

9 Dec 1980

Bob:

I found little information on Raymond E. Torrey beyond that which is in the Times obituary (vertical file), that is, life dates, dates of degrees and teaching positions. Though R. E. Torrey has an entry in the Barnhart biographical file (in both card and published versions), he is not represented in the Barnhart correspondence. His name does not appear in the published archives catalog or the supplement cards. In addition, I checked the following collections for R. E. Torrey correspondence with negative results:

- Director's Office - Britton
- Director's Office - Robbins
- Director's Office - Steere
- N. L. Britton scientific correspondence
- E. G. Britton scientific Correspondence
- WFPSA - E. G. Britton correspondence
- H. A. Gleason correspondence

I could search other collections for R. E. T. correspondence, but the odds against finding any seem quite slim indeed. Searching correspondence for mentions of R. E. T. would of course be a much longer, time consuming business. It might be worth it if we knew that one of our staff members was a student of R.E.T.

There was an article on R. E. T. in the Wesleyan University Bulletin vol. 12 no. 2, 1940. We could probably get a copy of this from the research library, but I would think that R. E. T.'s biographer would already have a copy.

Since Torrey spent so much of his life at Massachusetts Agricultural College, I would think that institution would be the likely spot to find material pertinent to this query, both in a hypothetical. Torrey collection or in office files, papers of other faculty, etc.

Let me know how you want me to proceed.

Steve



The New York Botanical Garden

Bronx, New York 10458

(212) 220 8700

Ans'd
10/20/80

December 15, 1980

Mr. Don Smith
P. O. Box 548
Waialua, Oahu, HI 96791

Dear Mr. Smith:

Dr. Otto Degener has alerted us to your project on Ray E. Torrey. I asked our archivist to see what we have. As it turns out, there isn't too much here (see enclosure).

If we can assist you in obtaining a copy of the Wesleyan Univ. Bull. or other sources for information you know of here in the East, please let me know.

Sincerely yours,

Charles R. Long

Charles R. Long, Director
Library and Plant Information Services

CRL/d

Encl: 1

ASK'D
\$ 00
1 xx
ENC. FOR
NEXT PAGE

The Alumnus
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS AMHERST

12/18/80



Munson Hall
Dear Dr. Degener, Amherst, Mass.
01003

Thank you for your letter to The Alumnus. While I am looking forward to writing an article about your many activities and accomplishments, I still need a photograph to accompany the article. The photo on the note paper has been too finely screened for me to be able to reuse it. I need a black & white glossy - preferably at least 5x7" or 8x10."

I am looking forward to receiving the publications you are forwarding and I hope I will be able to do justice in an article to your very distinguished career.

Happy Holidays. Sincerely, Kay Scanlan

The Alumnus
UNIVERSITY OF MASSACHUSETTS AMHERST



Jan. 29

Dear Dr. Degener:

Thank you for your letter of Nov. 24 (and the clippings) which just arrived today. As I told you in my recent letter, your books have arrived and I am looking forward to doing an article about you, your wife, and your work.

However, I must ask again for an original photograph - the one on the card has been screened too finely for our web-press printing. I need the original photo, or another photo.

Thank you again for your help. Sincerely,
Kay Scanlan

Seasons Greetings



HAWAIIAN PETROGLYPHS

(a carving or line drawn on stone)

When I first came to Hawaii, nearly 60 years ago, I became acquainted with these "rock carvings". (I have seen several painted in caves and so not subject to the wear and tear of the weather.) The picture attached is a copy of one of the several that I took in a field of them in the Kau District, Hawaii in 1927. Why were they made? A good question. Perhaps as an expression of art and they include all kinds of pictures such as horses and other animals which were introduced to Hawaii after the coming of the "Haole" (white man). Prior to this time, 1778, the carvings were made by use of a hard stone. After that time, metal became available and was perhaps used. Petroglyphs differ from Hieroglyphs, which in some cases scientists have learned to translate, and it may be that the old Hawaiians were leaving a message for those who came after them. Similar rock carvings are found in many other parts of the world to include Africa, New Zealand, Australia, Alaska, Easter Island, Guam, etc. I recall seeing similar expressions of art made by the Indians in California. I even have three here in my yard. One is of two circles within a larger circle; one is of a man, and one of a fish.

SEASON'S GREETINGS 1980

IRMA AND BILL BRYAN

Hunt Institute for Botanical Documentation

A year has gone by & we
have not seen each other

I called your Volcano place
but no one was at home

I followed Otto's suggestion
& wrote a letter to the
Botanical Soc re the native
Mao but have never seen it in
print nor do I recall receiving
a copy of their News Letter
in 1980

I hope this finds you both
well

Aloha
Bill

(Veteran forester)



Leaving!
We left truck
but hope you both are
in the flesh. A ship

Wishing you
a bright
and beautiful
Christmas!

415 57th Street
Anchorage
Alaska 99503

replaced her foot on my
feet again but a hemorrhage -
the right eye has taken me from
my microscope at least for the
present. I miss it
so the best

Luette McKinnon



Christmas Post Card

Mrs. Mrs. Otto Degener
68617 Oregon Del
Weialue, Oahu
Hawaii 96791

Bx 154

Volcano 96785
answered

Published
about
1960
Christmas
originals



instituto nacional de investigaciones sobre recursos bióticos

Dirección Oficial
Heroico Colegio Militar N° 7
Apdo. Postal 63, Xalapa, Ver.
Tels. 774-69 784-37 751-02

Oficina en la Ciudad de México
Manuel M. Ponce 175
México 20, D.F.
Tels. 651-36-23 y 651-27-89

July, 1979.

Dear Sir:

With the support of MAB-UNESCO and the National Program of Ecology from CONACyT, Mexico, we are updating the information in the Index of Current Tropical Ecology Research Vol. I and II to be included in Vol. III. Please confirm the continuity of your project or any modification to it. In case we do not receive the information, we will decide the project has ended and will not appear in Vol. III.

Sincerely,

Norma E. Barrero
NORMA EDITH BARRERO
INIREB-SECOBI

'Enclosure'

NEB:Rbm.



Programa Nacional de Ecología

INDICE DE PROYECTOS EN DESARROLLO EN ECOLOGIA TROPICAL

Este cuestionario es el primer paso para lograr obtener una integración de la información concerniente a los programas de investigaciones en las zonas tropicales del mundo. Se intenta mantener informados tanto a los científicos como al público en general sobre los estudios principales en desarrollo en el campo de la ecología tropical.

Se publicará semestralmente la lista de los proyectos en ecología tropical. Cada dos años se renovará la lista.

Gracias por su cooperación

Arturo Gómez-Pompa.

INDEX OF CURRENT TROPICAL ECOLOGICAL RESEARCH

This questionnaire is intended to be the first step towards integration of information concerning ecological research in the tropics. Scientists and the general public are thus to be informed of the main ecological studies being developed in the world.

Current research projects in tropical ecology will be published twice a year. Every two years the entries will be dropped if not renewed.

Thank you for your cooperation

Arturo Gómez-Pompa.

INDEX DE PROYECTOS EN DEVELOPPEMENT EN ECOLOGIE TROPICALE

Ce questionnaire est le premier pas pour essayer d'obtenir l'intégration de toute l'information concernant les programmes de recherches dans les zones tropicales du monde.

L'objectif principal c'est de donner une meilleure information aussi bien aux scientifiques qu'au public en général sur les principales études qui se font actuellement en ce qui concerne l'écologie tropicale.

La liste des projets sur l'écologie tropicale sera publiée chaque semestre. La liste sera renouvelée chaque deux ans.

Merci par votre coopération

Arturo Gómez-Pompa.

- 1) Nombre-Name-Nom. _____
- 2) País-Country-Pays _____
- 3) País y Región donde se realiza la investigación
Country and region where the research is carried out _____
Pays et région où on réalise la recherche _____
- 4) Título del proyecto
Title of the project _____
Title du project _____
- 5) Objetivos del proyecto
Objectives of the project _____
Objectifs du project _____
- 6) Fecha de inicio y fecha de terminación
Date of initiation and probable date of completion _____
Date de commencement et durée probable _____
- 7) Institución que realiza la investigación
Name of the Institution responsible for the research _____
Institution qui fait la recherche _____
- 8) Nombre del personal científico
Name of scientific personnel _____
Nom du personnel scientifique _____
- 9) Dirección
Address _____
Adresse _____
- 10) Trabajo más reciente sobre el tema (envíe sobretiros de sus trabajos)
Citation of your most recent contribution on the subject (please send reprints of this) _____
Citation de votre travail plus récent sur ce thème (envoyez des exemplaires de tous vos travaux) _____
- 11) Sugerencias e información adicional
Suggestions or additional information _____
Suggestions ou information additionnelle _____
- 12) Palabras clave
Words key _____
Mots clef _____

DRS. OTTO & ISA DEGENER
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu, Hawaii
96791 U. S. A.

Sept. 6, 1980.

Dear Howard & Dorothy:

Isa & I were delighted to get your postal.

Isa, her mother & I in August 1980 had a pleasant dinner at KMC; somewhat disappointed, however, that our honored guest from Singapore could not attend it at the last moment. I was sitting between the two "girls" when I felt increasingly drowsy. Finally, so they say, I stiffened with arms stretched upward, and died of heart arrest. Isa formerly taught pharmacognosy in Berlin & her mother had some medical training after living through two World Wars in Berlin. So they Alapped me alive. Luckily an M.d., happened to be dining at an adjoining table. As you know, the Clinic is next to the mess, and its ambulance whisked me to the Hilo Hospital. Here Dr. Miles implanted a pacemaker. That is all ancient history by now.

Recently I was informed that the battery of my pacemaker MIGHT suddenly become defective. Not to risk anything, Isa insisted I get a new one. So we had Dr. Reeve of Honolulu attend to it at Kuakini Hospital last May. I felt no pain whatsoever during my five days' hospitalization. BUT Isa & I do suspect that charging almost \$5,500 for a new pacemaker and switching ~~XXXXXXXXXX~~ from the old is excessive. Should either of us need hospitalization, we may try Queens Hospital. We do not yet know how much of this expense will be absorbed by insurance. Have you dealt with Miles of Hilo & Reeve of Honolulu? I have confidence in both.

Isa's parents have visited us four times during our marriage. Her mother, now widowed, lives permanently in her own house on our Mokuleia lot. It is ideal. She putters in the garden, enjoys our pets & swims twice daily. She prefers it here to Volcano BUT there is no transportation for her to get groceries, etc., when we are at Volcano! So we thought that during our absence she might live at Lanaiolu. Hence we contacted your home, mentioning YOU & CONSTANCE as our three friends there. We postponed any further action because of recent adverse reports in the newspaper and the fact that Isa's mother is presently visiting in Germany for about two months. Hence we shall be on Oahu "house sitting", and NOT on Hawaii. We had always hoped you three would drive out to Mokuleia for a visit. Kaneohe is soooooo far from Mokuleia (for me) that we forego driving there. I do fade a bit if I don't lie flat for half an hour after lunch, & at times tend to get a bit dizzy. For that I shall see Dr. Reeve Thursday. It is of course a sign of age like getting white hair or going bald. But why not at least try to retard this nuisance?

We are delighted, Dorothy, that your eyesight is being improved. Isa's mother is hopelessly blind in one eye, and hence can no longer drive.

We are absolutely disgusted with the Park. Some vandals chopped down that magnificent Hibiscadelphus giffardianus along the Mauna Loa Strip Road! It was not a National Treasure, but an International one. Considering it so sacred, we did not pick its leaves, fls., & capsules from the tree for herbarium specimens to ship throughout the World; but carefully gleaned fallen ones from under this tree. We seem to have too many "instant expert" carpet-bagger scientists in the Park Service. It would be satisfactory if they remained in ONE park for their active lives, and not be shifted to another after becoming experts of conditions in their former park assignment. You should inspect the damage, and protest similar vandalism.

The Puuwaawaa kokio at Kipuka Mene is being neglected. To be sure, it may never have grown within the Park boundary, but why not tolerate it with an explanatory label? They chop exotics and lack time doing so when they should concentrate on exotics. These they tolerate. Soon the entire Kau desert will be red because of the introduced Ploygonum capitatum. It was growing only sporadically along the Belt Road about Volcano when we bought our property.

The hibiscadelphus seedlings in the tins you gave us 15 ? years ago are very tall, but have not yet flowered.

interested in the "splitter"
center in last Friday's
New-Buddism, which

we later

heard Otto

Tuesday 9-2

MR-MRS HOWARD A. POWERS
55 090 HANOKU ST.
HONOLULU HI 96813

2 SEP
1960



Dr. Powers is
that aologist
The Doctor Klegener
Box 154 68-617 Crozier
Valecano Waialua, HI
HI 96785-96791

Connie Hartt gave us to read.

We expect to visit Hawaii
Sept 15-22 and spend a few days
at Volcano House. We haven't
been away since early 1978 so long
time to be away!

Howard has made a fine re-
covery from his big operation last
Sept. and I have had a cataract
operation with lens implant (may) so
I hope to be able to pass my next
driver's exam! Aloha Howard & family

S.F. Airport 22 Nov. 1980

Dear Otto and Isa,

A most happy Thanksgiving
to you - at Mokuleia Beach or
in the rain forest.

I'll be back in Volcano tonight.
Barbara is recovering well. She'll come to
Hawaii at Thanksgiving for two weeks of
recuperation in Honolulu and with us.
The federal court is putting the squeeze



on the Hawaiian ^{Executive Dept.} to get the sheep and goats
removed from Mauna Kea at a faster rate.
The bulldozing of the Waianae Halepua'a
forest has stopped and we aim to make certain
it doesn't resume. Little victories, but sweet.
Mahalo for your news.

aloha,
Mae

Anonymous XVIII-Century Embroidery. Courtesy of the Swiss National Museum, Zurich, in benefit of the United Nations Children's Fund (UNICEF).

Broderie anonyme du XVIII^e siècle. Reproduction autorisée par le Musée national suisse, Zurich, au profit du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

Bordado anónimo del siglo XVIII. cortesía del Museo Nacional Suizo, Zurich. Contribución al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

PRINTED IN USA

Nov. 22, 1980.

Hon. Patrick Moynihan.
Senate Office Building,
Washington, D.C.

Dear Mr. Moynihan:

I should like to draw your attention to the fact that our so-called "wetlands" or bogs and marshes are so ~~often~~ the habitat for microscopic organisms eaten by animals that in the larval and/or young stages use such an environment as a safe nursery. Such animals approaching maturity often leave the wetlands to become commercially and intellectually of great value. For example, the salt marshes of the World are the nursery for fishes that gradually migrate to the oceans to grow tremendously before being caught by man for his consumption. They can't survive as eggs or "pinheads" or fingerlings in the open ocean because of the probability of being eaten by their "loving" parents.

To the Superfund Bill passed by the House of Representatives last September a pernicious Amendment to Section 404 of the Clean Water Act has been added. This would give jurisdiction to the Corps of Engineers SOLELY, rather than to the present state of having the Corps and the Environment Protection Agency be JOINTLY responsible.

Due to the (what I consider almost continuous, long lasting) blunders by the earth-moving Corps, I should like to have jurisdiction of 404 limited to the Environment Protection Agency WITHOUT further engineering meddling.

Aloha,

Naturalist, Hawaii National Park, 1929

The NORTH QUEENSLAND NATURALIST

CAIRNS

Journal of

NORTH QUEENSLAND NATURALISTS CLUB
Box 991, P.O. CAIRNS, Q. 4870, Australia.
Phone 53 1183

Founder President: The late Dr. HUGO FLECKER
International Library No: AT ISSN 0078 1630

OBJECTS: The furtherance of the study of the various branches of Natural History and the preservation of our heritage of indigenous fauna and flora.

MEETINGS: Second Tuesday of each month at Cairns Education Centre, Cnr. Morehead and Lazarus Sts., Bungalow, 8.00 p.m.

FIELDS DAYS: Sunday before meeting. Notice of place and time given in "Cairns Post".

SUBSCRIPTIONS: (Due September 30th)
City and Suburban Members
Country Members
Pensioner and Junior Members

- \$5.00
- \$4.50
- \$1.50

CLUB OFFICERS:
PRESIDENT
HON. SECRETARY
HON. TREASURER
HON. EDITOR
PATRON

Mr. N.C. Coleman
Mrs. D. Magarry
Mr. W. Felton
Journal Committee
Mr. S.E. Stephens

Vol. 45 No. 177	November, 1980	Price 50¢
-----------------	----------------	-----------

CONTENTS

Myotis adversus at Bloomfield	by Martyn Robinson	2
Field Observations on Some North Queensland Mecachiroptera	by Martyn Robinson	2
"When I Go Up To Paradise,"	Anonymous (from A. Felton)	3
September Diary	by Dawn Magarry	4
A Seven Year Puzzle	by W.G. Felton	4
Some General Notes on Butterflies	by Ray Straatman	5
A Good Weekend	by John Crowhurst	6
Biting Midges	by Eric Reye	8
Cape York Trip	by Arnold Magarry	10
The Origin of Generic Names of Queensland Rainforest Trees - Part XII	by James A. Baines	13

Each author is responsible for the opinions and facts expressed in his or her article.

UNIVERSITY OF HAWAII

Board of Regents

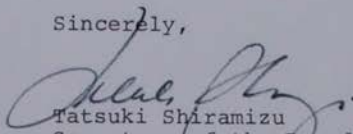
December 16, 1980

Dr. Otto Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Hawaii 96791

Dear Dr. Degener:

This is to acknowledge receipt of your letter of December 11, 1980, relative to the University of Hawaii. Copies of your letter will be forwarded to the members of the Board of Regents.

Sincerely,



Tatsuki Shiramizu
Secretary of the Board

TS:khy

cc: Members, Board of Regents
President Matsuda

The Wailoa Center

*cordially invites you
to attend the reception of*

"ORCHID ART OF THE ORCHID ISLE"

Monday, December 1, 1980

7:00 to 9:00 p.m.

Exhibition Dates

December 1 - 30, 1980



ACKNOWLEDGEMENTS

Mālama Arts inc.

UHH-CCECS

East Hawaii Cultural Council

Kona Community Arts Council

Komohana Artists' Association

Merry Christmas
and
Happy New Year
1980-81.

Dear Dr. Senger,
We're here
on my sabbatical - trying
to learn a little Japanese -
and teaching English.
How are you? Well we
hope and enjoying pleasant
days!

Ray + Sue Tripp
Senkyoshi kan, 3-4-6 Josei
Hirosaki 036 Japan

Dear Degener -

We hope your
mother is well again and your
life has smoothed out. We
are sorry not to see you.
We'll be in our cabin Dec 19
- Dec 25 and wish you
a Merry Christmas from
there. Mervyn & Carson

12/11/80?

GREETINGS!

HAPPY 1981!

It is that time of year when one catches up on all the news, recalls the many good time together, and especially sends warmest regards to you and your whole family!

1980 has certainly been active! Need I say more--for surely you must have seen Mt. St. Helen's on TV or in photos. Contrary to whatever you may have heard, Greater Seattle (some of us like to refer to it as LESSER SEATTLE for the obvious exclusionary reasons) did not receive fallout, and we got only one extraordinary view of a single afternoon's eruptions. However, not many miles away it was indeed too close for comfort. And we all appreciate there is undoubtedly more to come.

The year began with Marilyn's dance company closing its door with those pesky \$ problems. About the same time, however, she was preparing for an early February wedding for son Dave and his bride, Cheri Ness. It was a most unusual Seattle day--bright blue sky and warm sunshine, which brought many friends and relatives (mostly Cheri's) to a Mercer Island wedding and reception. After their trip to Maui and Kauai, Portland, Oregon became home, where Dave works for a large construction firm and Cheri for a public relations company.

Next, Marilyn happened onto a job (those old college ties!) with a small shipping company. She is doing general office work, but finding it somewhat more relaxing (boring?) than the 3-year strain motivating volunteers and raising funds for the arts! But bus-commuting is ever so much better than 22,000 miles a year by car!

Bob was about the only family member in the area for the year, as he was a full-time ski instructor, also a volunteer (lately employed) county planner. Come May he will also be married, and will return to graduate school next fall for an MBA. Fortunately, his fiancée Wendy Bysegger, will have completed her Masters in Speech Therapy this spring.

Larry spent almost 8 months in Europe, principally studying at the University of Freiburg, Germany, where he obtained credits in German and History. He also skied in Switzerland, backpacked in Italy and Greece, and returned just in time to start his final year at Whitman College.

Bill also spent two months in Innsbruck, Austria, with side-trips to Germany and Italy, and a "vacation" for two weeks in northern and central Spain. Bill is planning with an Austrian colleague a scientific research project dealing with cold resistance in tropical mountain plants.

Plan. Probably Bill and Marilyn will take leave next fall for about 3 months in Innsbruck to continue Bill's work. Marilyn needs to study her German but more than likely will spend much time bird-watching. So with that we leave you except to send our best wishes to each of you and especially...

MERRY CHRISTMAS AND HAPPY NEW YEAR

with warmest regards,

Merilyn & Bill

P.S. Bill's mother will be in Oahu for several weeks in late January. Perhaps she will give you a call, unless you are over at Volcano --

© I. V. ALLEN CO.
LOS ANGELES, U.S.A.

Merry Christmas



BEST WISHES FOR A

Merry Christmas and a Happy New Year

Merilyn & Bill

Hatheway
7615 E. Mercer Way
Mercer Island
WA. 98040



Drs. Otto & Ida Degener
68-617 Crozier Drive
Waialua, Oahu
Hawaii 96791

Merry Christmas and a Happy 1981 from the Mowats
245 Kulamanu Pl., Honolulu, Hawaii 96816

Again it is nearing fire-works time which will end the holiday season with a flourish. 1980 sped by - social life - many visitors - opera - anniversaries. Late July on a flight to Portland we had a fine view of St. Helens. Son John and Beth and Bill met us and next day we drove to Edmonds, Wa., via the west side of the Hood Canal and two ferry rides. Great visiting with Ethel and Dick Slye. John and Beth and Bill had a good mountain trip before Beth flew to Auburn, Al. to help orient new people into the band before Band Camp.

Soon the four of us headed to Montana and near Spokane clouds of St. Helens ash blew up and we had a small sample of what much of the N.W. had experienced. We made it through to Missoula to our favorite motel and restaurant, and John made a quick climb up to the U. of Montana "M". Next day on to Seeley Lake, 45 miles N.E. Bernie, George, Jim and Tom, with sailboat and canoe, were established at Leisure Lodge and John and Bill joined them, and we settled in at the village motel. Barbara and nephew Mickey arrived in their big camper. There was much swimming, sailing, canoeing and hiking. Beautiful weather - snappy nights - a hail storm that whitened the ground. Ten Mowats around the dinner table consumed much excellent Montana beef.

Finally take-off time came and the four of us headed for Yellowstone - ice on the car in the morning, but an elegant day and once again we saw Old Faithful erupt. It was exactly fifty years since we had seen it the first time. Then on to Buffalo, Wyo. over the beautiful Powder River pass. Next day we went to visit sister Mimi and Art at the HF Bar Ranch where they spend several weeks every summer. Unfortunately Art was on a fishing trip in Montana. We renewed acquaintance with several guests we had met on previous visits. Then we headed for Billings to again see our Montana family before starting west. Enroute we visited misplaced kamaainas at Walla Walla, Wa. and in Oregon and other good friends. Bill then flew from Portland to Auburn and we home to Honolulu.

Now Bill is at Brown University, Providence, R.I., his major Computer Science. He has an outstanding H.S. record, was first chair on the bassoon in the All State Band and is a National Merit finalist. He is continuing with the bassoon at Brown. Beth has visited several NE colleges and is busy making out applications. She has held a number of offices, is editor of the H.S. paper and a National Merit semi-finalist. Jim is a ninth grader, an excellent student and on the Student Council. Tom has just entered Jr. H.S. which he thinks a great improvement over elementary school. At present he has a leg in a cast, a break near the ankle while playing football. Jim is the substitute on his paper route. Late August Jim and George and two geologist friends and another geologist team started at opposite sides of the Bear Tooth range each leaving a car for the others. Jim wrote it was a fabulous trip but they got snowed on and moved fast. Now running and hiking is giving way to skiing in both Montana and Oregon. John goes for cross country skiing especially. No season here on Johnnie's two swims a day.

In January, John was in Portland when the Big Snow came. He went to cousin Mickey's office and conferred. The decision was to leave in Mickey's car with snow tires and studs for home 40 mi. north. Wasn't easy and the finish was by a neighbor in his 4 wheel drive. Barbara was cooking on the all-purpose wood stove - no electricity except one brief period from that Tuesday til Sat. Barbara and Mickey's grandson, Sean James, came during the storm but Pat and Greg and Keri had gotten to friends near the hospital. No telephone trouble.

We always anticipate and enjoy all the letters and messages. How would we keep in touch otherwise? Our best wishes to you one and all for a happy and prosperous New Year and great Aloha.

Helena and Johnnie

*We've enjoyed the newspaper article & mention of you
other times. We never get down Mokuia way
these days. Why, I don't know but we seem to
keep our occupied. But we do hope to see
you one of these times. No Farakulu for
retirees these days.*



And joy
to you!

MERRY
CHRISTMAS!

Helena and Johnnie Mowat

(As schoolboy, he lived with
Director Brigham of Bishop's
Museum, who was an early
Metamist here - am trying to
get Mowat to write a bio-
graphy. I

31 Dec 1980

Happy New Year

Days for us all!

Dear Otto and Ian -

You said it right -
my Christmas cards I
ought were just not
suitable - so did not send.

Even my write-in vote
for Anwar Sadat didn't
make it!

I do thank you for
your good note. Do not
lose track of letting me

Know about yourselves.

I am well and content -
Yes, Stewart is successful
in his photo business, he
was in China $3\frac{1}{2}$ weeks
in October (\$5,000 in checks
waiting for him on return)
Joan Embrey was one of the
party - she is the one who
is elephant crazy - Stewart's
pandas just turned out to
be like the stuffed ones!

Now he is on another trip
flew from Miami straight
down to tip of South America

All Rights Reserved
All commercial adaptations of the reproductions of this design, such as transfers on wood, canvas, plastics, etc., are reserved by the artist.

...on to SS "Discoverer"
Falkland and New Georgia
Islands with visits to some
the scientific stations there.
kale and penguins to photo.
Home 7 January.

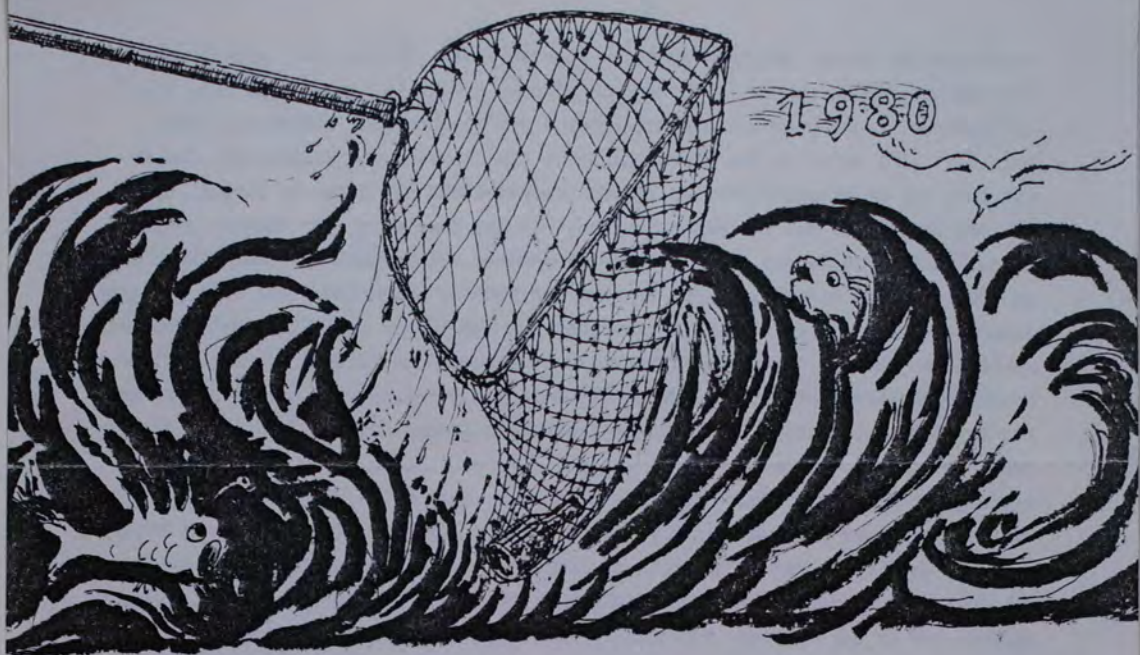
What a courageous journey
for Ian for her care of her
mother - and I know peace
makers now do the job -
We'll make it!

BALLOON
From an original by De Grazia
Gallery in the Sun - Tucson, Arizona

Gratefully - Charlotte

Sandstone
Tucson, Arizona





DIE FLASCHENPOST 1980

Liebe Freunde - Eine der grossen Konstanten - da bin ich sicher mit Euch einig - ist der Nullpunkt der Meereshöhe, und nicht nur für die Geographie! Freilich **b e g e g n e n** kann man ihm nicht. Was man erlebt, sind Wellenberge und Wellentäler, lauter inkomensurable Grössen, die jeder Normung spotten. An diese Dissidenten vom Mittelmass muss ich denken, wenn ich mir die Freunde vorstelle, die unsere Flaschenpost auch heuer wieder erreichen soll. Auch **Ihr** seid ja nicht als Norm vorstellbar: Euer Wesen liegt in immer anderer Individualität, in einem immer wieder anderen Umspielen unserer eigenen Wellenlänge mit der euren. Wenn nun diesmal die Drumbässe des Wesentlichen die heiteren Obertöne der Jahresmelodie übertönen sollten, werden manche von euch die drollige Reiselust und Zuversicht der früheren Flaschenposten vermissen, manche auch den Anspruch auf Reflexion, der da herauszulesen ist, unangemessen finden - ein wenig uninteressant vielleicht für einen Lebensablauf in Jahresfrist. - Nun, wie kam es eigentlich dazu, dass heuer die Abenteuer der Stille um so viel wichtiger wurden als die der schrulligen Weltbegegnung?

In diesem Jahr erschien - gerade rechtzeitig zur Buchmesse in Frankfurt - meine "Vegetations-**Ökologie der Tropen**" an der ich die letzten fünf Jahre gewerkelt hab. Dabei erfuhr ich, dass so ein Buch nicht nur vom Autor gemacht wird, sondern dass dieses selbe Buch seinerseits seinen Autor um - und umformt. Im Grunde - aber das weiss ich erst seither - ist von meinen Anfängen bis heute meine Einstellung zur Natur immer dieselbe geblieben: Als ich 1927 - 1931 meine Dissertation im Kar-

2.

wendelgebirge baute, war mein oberster Imperativ der, MIT den zu bearbeitenden Pflanzengesellschaften zu leben. Wenn es um den Zirbenwald ging, stand mein Zelt im Zirbenwald, und wenn ich die Moosvereine der Isarschlucht studierte, stand mein Zelt tief unten in der Klamm, besprüht vom Eishauch der Wildwasser. Die Ergebnisse der botanischen Umschau in den Tropen beruhen nun genau so darauf, dass MIT den Urwäldern, MIT den Kaktussteppen, MIT den Espeletien der Páramos gelebt wurde. An die Stelle des Zeltens traten Hängematten und Mosquiteros: Die Präsenz am Lokalstandort blieb dieselbe. Während der moderne Szientismus mit kostspieligen Apparaturen ^{emsig} die letzten Splitterchen aus dem Körper der Natur herauspräpariert, während man mit dem Elektronenmikroskop die bezaubernden Bildchen immer winzigerer Naturausschnitte festhält - leider ohne damit dem Geheimnis des Lebens selber näher zu kommen -, während Spezialisten immer minutiösere Details für immer minutiösere Kollegen publizieren - blieb ich bei der Feldforschung, bei der simplen Begegnung mit dem Leben. Daher mag es auch kommen, dass meine "Tropenökologie" nicht von den scheinbar mathematischen Umweltparametern ausgeht, sondern von den Pflanzen selber. - Ja, ich schäme mich nicht, zu gestehen, dass in meiner Lebensarbeit ausser der obligaten Forscherneugier auch triebhafte Weltfrömmigkeit steckt, die Andacht dessen, der in der riesigen Königspalme und im winzigen Moosblättchen das Geheimnis gegenwärtig weiss, mit dem wir - ob wir nun wollen oder nicht - leben müssen.

Das blinde Losstürmen der szientistischen Technologie auf jene Machtstellung hin, die - sobald irgend ein Mensch mit steinzeitlicher Ethik es möchte - unseren Planeten sprengen wird - setzt mich in Erstaunen. Die ebenso blinden Wuchskräfte der Pflanzengemeinschaften, die ihre erhabenen Grenzen niemals überschreiten, nehme ich mit unbändiger Freude wahr. Ich wünschte, dass meine Freunde, wenn sie in der Tropenökologie blättern, sie so verstehen: Nicht als ein anspruchsvolles Lebenswerk, sondern als schlichtes Bekenntnis - freilich im strengen Bereich wissenschaftlicher Erfahrung.

Diesen Einsichten gegenüber erscheint es mir nur noch am Rande erwähnenswert, was da "sonst noch passierte" :

Zur Neuauflage von Reisigels "Blumenparadiese der Welt" steuerte ich Beiträge über den ^Wolkenwald von Rancho Grande und die Tafelberge im Süden Venezuelas bei.

Mit Freunden flog ich in die Sierra Parima (an der Grenze Brasiliens, 3° n. und 64° w.) ^{wo}man mit einer ^Napalmbombe einen Flugplatz letzter Güte in den Urwald gesprengt hatte. Für uns war diese Lichtung Ausgangspunkt zu ^Märschen ^{zu} einigen selten besuchten Shabonos der Bergyanoama. Nach Haus brachte ich von dieser Expedition Aufzeichnungen über die Wälder im fernen Süden in den Notizbüchern und hundsgemeine Sandflöhe unter den Zehennägeln.

Reine Erholung waren zwei Reisen auf die Karibieninsel Aruba.

Mit unseren Freunden in Caracas und Valencia kam es immer wieder zu leidenschaftlichem Gedankenaustausch. Unwillkürlich denke ich dabei daran, wie mitten im Fluss des Gesprächs der eine oder andere zu seinem Wandbrett geht und so durch

überraschende Halbleiter aus dem Bücherbord das eingefahrene Schaltschema der Dialoge: für neue Stromstöße leitfähig macht.

Mit dem Beginn der Regenzeit und dem Verlust lieber Freunde kamen depressive Verschattungen zu uns. Der Sommer in Europa (Deutschland, Österreich, Italien, Holland) machte alles nicht viel leichter. Dieser Sommer war eine weitere Regenzeit unter kälterem Himmel. Vorfein: 70 Tagen Europa waren 60 verregnet. Und mein Plan, in Rom die romantischen Winkel, denen die deutsche Malergeneration zwischen 1800 und 1850 verfallen war, aufzusuchen, zu zeichnen und zu photographieren, um zu schauen, was davon noch heute übrig ist, scheiterte. Er scheiterte am Verkehrschaos und an der Kriminalität der "ewigen Stadt". Nur einen Lichtblick gab es, als eine befreundete Familie mich in ihrem Privatwagen nach Olévano fuhr... und so meine Absicht wenigstens an einem Tag - es war der 25.5.1- verwirklichen halfen. Zudem wollten sie mir helfen, trotz allem ans Ziel zu kommen, da die beiden mir die entsprechenden Photos im Lauf der Zeit jagen wollten. Bei einem Ausflug nach Pompei mit dem beängstigend seit Jahrzehnten verstopften Vesuv, konnte ich nicht ahnen, dass meine unterschwellige Angst so bald schon durch die furchtbaren Ereignisse in Mittelitalien eingeholt werden würde...

Zu den liebsten Erinnerungen an Europa gehörte diesmal die Begegnung mit Freunden in Bozen und Gries, in Brunneck und Innsbruck, in Dornbirn und Singen, in Undenheim und Saarbrücken. Die es angeht, wissen darum und verstehen auch ohne Namenslisten, dass Verbindendes damit berufen sein soll.

Fahrten in den Orient mit Peter und später mit meinem "Kitzbüchler Patenkind" (von mittlerweile 27 Jahren) gaben neue Akzente auf alte Buchstaben. Die Lesart dafür kennt ihr aus früheren Flaschenpostbriefen.

Nur eine Expedition kann ich mit blosser Aufzählung allein nicht genug deutlich machen; sie galt dem Schwarz-Wasser-Caño Monomi, der in einem der einsamsten Gebiete des Südens dem Casiquiare zufließt. Vor 23 Jahren war ich mit Karl Mädgefrau dort und vor 18 Jahren mit Gernot Bergold - diesmal dann nochmals mit Gernot. Damals war das ganze Gebiet wissenschaftliches Neuland, und ich musste viele wichtige wissenschaftliche Fragestellungen zurückstellen, weil Zeit und Kraft einfach nicht zu ihrer Lösung ausreichten. Mein Stosseufzer damals: "Vivant sequentes!" galt zukünftigen Vorhaben. Diese "Sequentes" waren nun - 1980 - wahrhaft am Werk. Die IVIC (Instituto venezolano de investigación científica) hat feste Untersuchungsparzellen nahe San Carlos del Rio Negro angelegt, in denen Dutzende junger, engagierter Forscher ihre Berufung erproben. Die Fortschritte sind bereits bedeutend und durch eine ständig unterhaltene Aussenstelle des Instituts auch weiterhin gesichert. Gernot und ich besuchten die Probeflächen und unsern alten Caño Monomi, wo wir seinerzeit erste Untersuchungen machten: Meinerseits solche über die Schwarzwasservegetation und Gernot über den Gelbfiebertypus im Blut mitgeführter Kapuzineraffen. Die Moskitoplage, verstärkt durch fürchterliche Unwetter, brachten noch dieselben "Lios" wie damals. Auch die Einsamkeit und die Dschungelnacht sind sich gleichgeblieben. Was sich geändert hatte,

waren wir selber. Wie sich der Einbaum durch die Stromschnellen kämpfte, wie das sorgfältig aufgebaute Lager von Wolkenbruch und Sturmwind vom Platz gewischt wurde, wie man dann zitternd vor Kälte im Boot auf dem Holzrost Stunde um Stunde auf den Tag und die Sonne wartete, wie dann die Haut noch wochenlang brannte von den Stichen der Jejen-fliegen, Sandflöhe, Moskitos und Ameisen, das alles gehört zum Spiel und Nachspiel der Expeditionsalltage. Es kann das erschütternde Erlebnis des Wiedersehens mit den Kulissen früherer Lebensjahre nicht verkleinern...

In die letzten Wochen dieses Jahres fällt ein schwerer und ein leichter Entschluss. Der schwere war, meine jahrzehntelangen Studien über die Flechten aufzugeben. Die modernen Forschungsmittel, die auf diesem Gebiet eingesetzt werden (komplizierte biochemische Methoden und elektronenmikroskopische Analysen) lassen sich in meinem häuslichen "Ein-Mann-Institut" nicht einsetzen. Auch hier: "Vivant sequentes!".

Und nun der leichte - oder soll ich sagen: leichtsinnige ?-Entschluss: Ich will zu meiner grossen Jugendliebe, den Moosen zurückkehren! Als Bryologe ist man auch heute noch in erster Linie unmittelbarer Anschauer der Form und ökologischer Beobachter und Grübler ohne den szientistischen Anspruch, den ich ohne Wehmut der neuen Forschergeneration überlasse.

Damit mag sich der Ring schliessen, der nun - da wir zum Jahreswechsel nochmals kurzfristig nach Europa fliegen - schon auf neue Horizonte übergreift —



Drei typographische Zeichen zwischem dem ersten und dem zweiten Teil der Flaschenpost ??? Nun - sie stehen für die drei UND, die da noch mitzuteilen bleiben:



...UND -Lotte; UND -unsere kleinen Familien; UND der Freundeskreis.

Für Lotte lag das Leitmotiv ihres Jahres nicht in der Gegenwart, weder der häuslichen, noch der gärtnerischen, noch der beruflichen. Obwohl sie in allen diesen Bereichen rundum leistete, was ihr innerer Imperativ ihr zu leisten aufgab. Was sie vor allem beschäftigte, war ein Vergangenes, freilich eines, das in die Gegenwart fortwirkend übergreift: Nämlich der Grosse Aufbruch der deutschen Romantik, die zündenden Ideen, der - wie Novalis sagt - "hingestreute Blütenstaub", der den Schicksalsraum der Menschheit eben seit der Epoche der Romantik befruchtet.

Da stöhnen wir über den schwärenden Nonsens eines überbordenden Sachverbrauchs - aber schon Tieck hat in seinem Buch "Des Lebens Überfluss" unsere unselige Konsumgesellschaft vorausgesehen und vorausbekämpft. In Lottes "Bibliotheksgesprächen" der Asociación Humboldt war dies eines der vielen Probleme, die vom ganzen Forum dort mit Leidenschaft besprochen wurde. Aber dieses Beispiel steht hier nur als pars pro toto. In ihren Vorlesungen auf der Universität und in ihrem häuslichen Studio dasselbe grosse Thema: Der morgenfrische Aufbruch des modernen Menschen von damals, die

Ideen von damals, an deren Brisanz sich noch heute Motive der Humanitas entflammen. Der Begeisterung für diesen Vorwurf folgte der geduldige wissenschaftliche Einsatz: Notizen, Literaturauszüge, Nachdenkliches, Zeitkritisches, Kreatives - heute auf ihrem Schreibtisch verzettelt - soll morgen zu einer zusammenfassenden Arbeit werden, die als profunde Titular-Veröffentlichung die letzte noch fehlende akademische Stufe bedeuten wird.

Freilich sind alle Grundlagen dafür nicht in Venezuela selber zu beschaffen. So flog sie heuer gleich zweimal nach Europa - immer nach Quellen schürfend, die nur dort fließen, wo der Genius loci einst den oben erwähnten Aufbruch zuwege brachte. Sehr fruchtbar war dabei auch das Symposium der Kulturabteilung des Auswärtigen Amtes unter dem Motto "Brücke über Grenzen", das unter den Auspizien von Frau Minister Dr. Hamm-Brücher stattfand. Ort der Handlung: Bonn. Zeit: Ende Mai. Zielvorstellung: den Fortschritt des Humanen höher zu stellen als den des Materiell-Technischen. Diese Tagung brachte ausser dem Gewinn an Fachlichem die Verbindung zu Gleichgesinnten. Es regnete Einladungen - eine davon bis ins ferne Neuseeland - eine magische Verlockung für 1981 - - Quén sabe ?

Die Frage, wie weit man seine Horizonte setzen soll - die Frage nach dem Ausgleich zwischen vertiefender Bescheidung und ausgreifender Weite beschäftigte sie immer wieder. In zwei Strophen zu dem zweiten Bändchen ihrer "Langen Jahre am karibischen Meer", spürt man sie:

Ist ein Leben weit genug,
Die Wolken zu lernen
Oder reiner Geist zu werden
Wie ein Kristall ?

Oder ist nur Zeit genug,
Zu wachsen und blühen
Wie die kleinen gelben Sterne
Am Wegesrand ?

Das steht es also, das zweite UND: Es beginnt der Bericht mit dem 85. Geburtstag von Lottes Mutter, an dem wir - mit einer beachtlich vollzähligen Grossfamilie - in Lützelstein im Elsass teilnehmen konnten. Damals war Frühling. Nur wer dreissig Tropenjahre hinter sich hat, kann abschätzen, was das für unsreins bedeutet hat.

Für unsere Kinder ist das Jahr nicht immer leicht gewesen. Jürgen musste sein Knie in Toronto, Ursula ihr Schilddrüse in Valencia operieren lassen. Gottlob ging alles gut. Christine hatte wahrhaftig zu tun, um am Ball zu bleiben, aber sie schaffte es. Während ich diesen Bericht schreibe, höre ich Schreckensschreie aus dem Garten. Dort haben unsere Enkel, Ingo und Benno, einen Kletterbaum. Benno war diesmal die Ursache der Aufregung: Er griff nahe dem Wipfel nach einem von Flechten struppigen Astknorren - Pech! Es war kein Ast sondern der Arm eines Faultieres, das ihm nun,

da er die Hände zum Festhalten brauchte, eine saftige Ohrfeige - wie es sich für Faultiere gehört: in aller Ruhe-verpasste. So schnell war Benno noch nie wieder von seinem Baum aus nach unten geturnt.

Peter erfuhr in seiner Designer-schule alle denkbaren scholastischen Nöte, die ein so schwieriges Lernziel in unserem Land eben so mit sich bringt.

Meine Söhne in Europa versorgten uns selten aber Gottlob mit guten Nachrichten. Wir nehmen, soweit es die weite Entfernung zulässt, lebhaften Anteil an ihren Schicksalen auf dem Europäischen Glacis.

Und "E + E"? (diese familiäre Abkürzung für Evi und Erich Eissenbeiss) - Erich wurde heuer mein Kollege: Er ist jetzt auch "jubilado" und genießt mit Frau, Kindern und Enkeln die wohlverdiente "Grosse Freiheit". Evi ist nach wie vor unser guter Geist für die Zeiten unserer Europabesuche. Verwandtschaft und Freundschaft gehen da fugenlos ineinander über.

&

Das dritte "UND": Die Freunde!

Freunde daheim und Freunde draussen in der Welt: Allen Pfeilen der Windrose nach geht unser Dank für ihre Nähe an sie und unser Wunsch:

"Lasst das Jahr 1981 nur kommen! - "Die kleinen gelben Sterne" warten auf euch!

Molkman Lotte
Peter

Adresse: Dr. V. Vareschi
Caracas 1080 - Apartado 80160
VENEZUELA.



Diesen guten Wünschen schliessen sich an:

Die übrigen Vöckinger...

Dec. 16, 1980

Dear Mr. Chang:

I don't know what our mutual friend Mr. Don Smith has explained regarding my problem.

I published a 300+ page book in 1930 in board covers and since that time have published slightly revised paperback editions that I have been selling mainly for the local tourist trade at \$3.00 and more recently \$4.00 per copy wholesale.

I now have a new edition of about 500 pages more or less in page proof. I have paid for the work done in Michigan except for about \$1,000. I have trouble with the job mainly due to distance and the concern shipping the job too expensively by mail.

Are an agent for a Taiwan or Hong Kong concern which can finish the job from the page proofs inexpensively; and ship to me via cheap ocean freight? The paperback should not sell to tourists RETAIL for more than \$7.50. We don't have many tourists anymore, and they don't spend as lavishly as before.

I would think as an experiment the edition should be about 1,000 - 2,000 copies. The edition on the market now is called "Plants of Haw. National Parks" and sells mostly at Kilauea & Haleakala.

I am interested in your reaction.

Aloha,



The New York Botanical Garden

Bronx, New York 10458

(212) 220 8700

TO: Dr. Otto Degener

FROM: Dr. Howard S. Irwin

For your convenience when visiting
The New York Botanical Garden we
are enclosing an AUTO PASS for
identification purposes at the
entrance gate.

Christmas 1980

Dear Pals:

Back at the typewriter again trying to conjure up the past. Alice, our oldest daughter is now twenty-one, independent, in and out of Washington University, and not too communicative. Elizabeth finished her freshman year at Washington University, moved out at the end of her first year, works in the school library for ready cash and seems to be a happy anthropology major. Francis, now age three, continues to delight all of us. Christmas 1979 was quite wonderful as we had both sets of grandparents from California here and we all had a wonderful time.

In retrospect, 1980 was a year we continued to raise money for the new education building and spent a great deal of time thinking about how to get direct tax support for the Garden (we have none now except for NSF support in science). We broke ground on the building and learned a lot more about politics, but failed to get our bill on the Senate floor, after getting nearly 100 percent of the votes in the House. This was most disappointing and we must go back to the drawing board in the 1981 session.

This year Peter has continued his interest in the destruction of the tropical forests. These areas first captivated our interest when we first met in Costa Rica on O.T.S. in 1967. Tropical forests are fascinating, and even more complex than the human brain. They hold the keys to our own evolution and survival on this planet, they are inescapably wonder-making, yet they are disappearing globally. It still amazes me that our species can treat the destruction of this vast treasure house in such a trivial matter. It is indeed a pity that the complexity of the tropical forest and our poverty of knowledge about it is rapidly wasting all the stores in the potentially vast tropical warehouse before they are understood.

We saw a touch of the tropics, Hawaii, last February. It was marvelous and we found Bill Theobald of the Pacific Tropical Botanical Garden there to be a fantastic host. What a wonderful opportunity they have for making significant contributions relating to this tropical problem! It is a delightful spot, and we had a ball. Francis likes to say "let's go back to Honawuwu"...even he is saving his pennies.

The trip to Hawaii, where Peter is a member of the Scientific Advisory Committee of the Pacific Tropical Botanical Garden, was subsequently topped by a magnificent opportunity afforded Peter and me by the Chinese Academy of Sciences.

We were in their country 24 days: each day was fascinating as well as fun, not to mention gastronomically correct in all ways, even during our four days on sacred Mount Omei in Sichuan Province where we dined in Buddhist monasteries. On this Epilobium trek up 10,400 feet to Omei-shan, we walked about 60 miles, almost all up rough stone stairs that had been built starting nearly 2,000 years ago, all the way to the top and back. At the summit I almost saw the hand of Buddha wave at me but instead took pictures of hundreds of Chinese hands waving at him. We found the Chinese very direct, open, and full of hope. We were fortunate to begin our trip in Peking, where we spent eight days. There we were able to get a small glimpse into the imperial splendor of the country: the Forbidden City, the Summer Palace, the Ming and Ching Tombs, the Great Wall; these attest to those days of the inscrutable China. In contrast, the China we observed as guests of the Academy was most understandable in its

direct approach and the sincere attempts of the people we met to pave the way for fruitful and synergistic exchanges with the world outside of China. What an amazing thing when they can already deal with one-quarter of the world's population! From Peking we went to Chengdu in Sichuan (Four Rivers); from there on our trek to Omei, then to Kunming, closest city to Hanoi; then to Shanghai, birthplace of Peter H. Raven (there we saw the hospital where he was born!); and finally to Nanjing, St. Louis' Sister City. There Sun Yat-sen is buried in a sort of modern architectural version of the Ming and Ching tombs. It is interesting to compare it with the tomb of Mao in Tien Ah-men Square in Peking. Both were monumental and tastefully done, but visiting Sun Yat-sen's tomb is much more fun for everyone. We had a wonderful time in China and we shall never forget the hospitality we received on our very special tour.

Fall in St. Louis is always a joy, and for Californians it better be, because after that we all know where the sun is moving; south away from us. We must say it has been a great year, we saw a lot of friends from abroad and some of them were even privileged to experience some of our excessive heat this past summer.

So, hello to you all and a very good wish to you and all of us for peace and health in the new year.

Tamra + Peter

AEROGRAMME

航空書簡



Mr. Don H. Smith, U-Man 34
P.O. Box 548
Wailua, HI 96791
U.S.A (米国)

次にここを折る

Second fold here

差出人住所氏名郵便番号

Sender's name, address and postal code

Raymond P. J. Smith
Senigunishikan, 3-4-6 Josen
Hiroshi

郵便番号
POSTAL CODE

036

JAPAN

この郵便物には なにも入れたりはり付けたりすることができません
Nothing may be contained in or attached to this letter.

TO OPEN SLIT HERE FIRST

Ed Davis, Ray Smith

but no artifacts.

tion is of some help to you. I have of course many vivid memories of RBT,
01002; Dr. Elbertis still alive but rather senile. I hope this informa-
Also contact Mrs. Prof. Fritz Elbert, 71 Blue Hills Ave, Amherst, Mass.,
not omit Tippo, Prof. Oswald, also at U-Mass botany department I believe.
department? Ed Davis will know about him. For a minority report you should
brothers also knew RBT well, one of who used to work for U-Mass in the PR
and or whereabouts (New England I suspect) I don't know. The Delatius (sp.?)
01721). You may know already of Chester Cross and Shirley Gale, their status

P.S. I am very ignorant &
Mr. Davis.

12/30/80

Otto ----

(Over) indicates that I've heard from Tripp, and his aerogramme added three more names to the Torrey network that I believe will have some "source" material; however, I've gained, ^{am} or rather in the process of gaining, one of the first objectives of this Project; namely, to beef up the RET file in the UMass. Archives and to alert various parties that the Archivist, a Mrs. Emerson, is properly taking care of all RET material sent to her. She has been quite cooperative -----

No second letter from Mrs. Karg as yet, but I will write again when I hear from her.

In the meantime ---

Hope all goes well at Chez Degener and that all three members accept our best wishes for '81 from Kahaone Loop.

Aloha,


DHS

